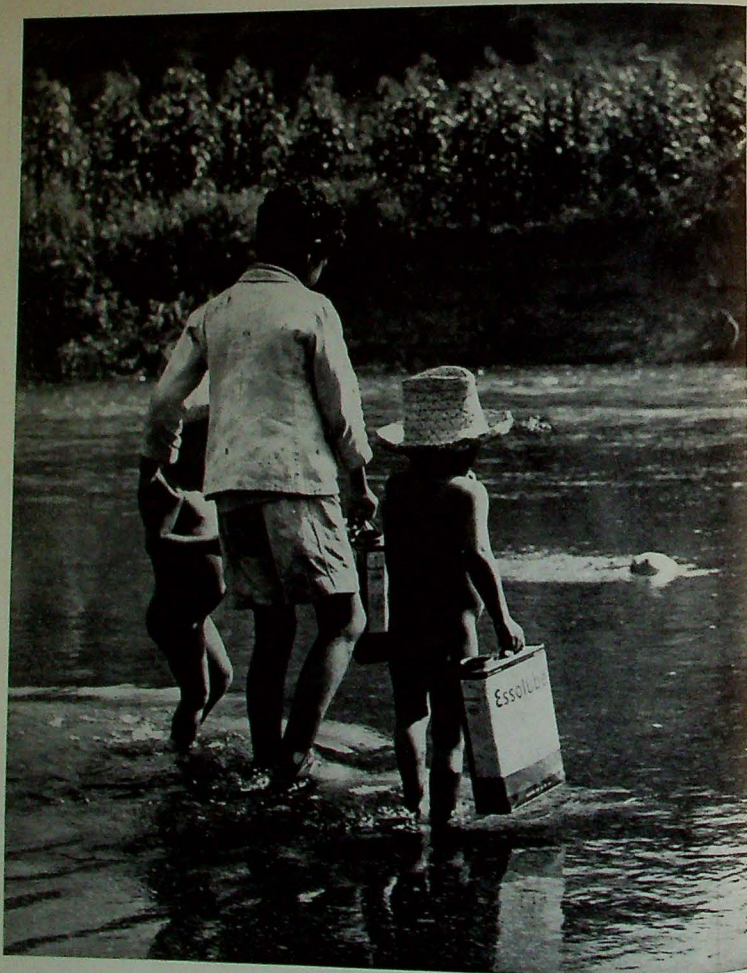


# el Jarol

FEBRERO 1942

ACADEMIA DE LA HISTORIA  
Ciudad.





Aún los niños saben aprovechar los productos "ESSO"



# EL FARO

PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA STANDARD OIL COMPANY OF VENEZUELA,  
LAGO PETROLEUM CORPORATION Y COMPAÑIA DE PETROLEO LAGO.

REDACCION: SOCIEDAD A TRAPOSES No. 4 - APARTADO No. 889

NUM. XXXIII

CARACAS: FEBRERO DE 1942.

AÑO III.

## EDITORIAL

**E**L mundo entero tiene hoy de frente peligros muy serios que amenazan hasta la civilización en sí. En gran parte del globo, la violencia ha usurpado el puesto de la razón. La fuerza trata en todas partes de triunfar sobre el derecho. A cada momento que pasa, para lograr la solución de los grandes problemas que la humanidad enfrenta, se necesita indefectiblemente la libertad de pensamiento y de conciencia, la efectividad de los valores morales y de nuestros más arraigados ideales.

Los pasados años habían traído, tanto para el pobre como para el rico, comodidades, conveniencias y lujo que anteriormente no se tenían. Por medio de los progresos científicos y mecánicos, hemos logrado una era de abundancia, y, a pesar de esa abundancia, y quizá por causa de ella misma, hemos sentido durante los últimos años una depresión económica aguda y creciente.

Los nuevos medios de comunicación casi han eliminado hoy el espacio y la distancia; pero a pesar de ello las naciones han aumentado más y más las barreras existentes entre unas y otras y aún estos nuevos medios de comunicación han venido a convertirse en vías de destrucción y aniquilamiento.

Casi por todas partes nos encontramos con la intolerancia, la depresión y la pérdida general y particular de la libertad. El hombre ha perdido la fé en sus semejantes. En la fiera batalla por ganar la vida o para adquirir riquezas, el hombre moderno no siente escrúpulos ante los métodos que pone en juego, sino que, más bien, sus actos

parecen inspirados en la idea de que la ganancia de uno necesariamente significa la pérdida de otro. Los prejuicios personales y las conveniencias dominan por completo los pensamientos y actos de los que buscan la gloria en detrimento de los otros.

La crueldad y el empedernimiento individual han conducido a los mismos sentimientos en las naciones, en sus relaciones internacionales. La regla de "la fuerza hace el derecho", gobierna en muchas partes del mundo. El único argumento efectivo durante los últimos años ha sido el de la fuerza y la violencia. Los fundamentales derechos del hombre y las libertades que creíamos inalienables, han sido completamente destrozados en muchas tierras.

Ha habido y hay en ciertos hombres y en ciertas naciones una voluntad de dominar al mundo, verdaderamente de extraña persistencia. Ambición innoble que, de realizarse, llevaría de nuevo a todos los pueblos a los tiempos medioevales, en que la esclavitud era canon fundamental, y la libertad mito más que inverosímil. Las prerrogativas que hemos conseguido a costa de tantos sacrificios, desaparecerían para siempre, y el caos se haría sobre el haz de la tierra.

Pero no, no podemos, no debemos consentir en la desaparición de nuestras libertades, y sólo podremos protegerlas de la destrucción si mantenemos una completa unión, una unión inquebrantable ante aquellos que desean destruir nuestros ideales, privándonos de la libertad de que gozamos y por la cual combatió tan valientemente nuestro gran Libertador.

## Casas Históricas

ENTRE la vieja esquina de Carmelitas (reconstrucción del Convento de Carmelitas Descalzas que allí existiera) y la no menos secular de Llaguno, casi a la vera del Colegio Chávez, existe una casona clara en sus líneas y de muy honda raíz colonial. La casa perteneció a hombres de casta, poseedores de fueros y prerrogativas. Así lo denota el severo escudo que ilustra su pórtico o frente. El "contenido" o significado de dicha insignia heráldica ha sido interpretado por sagaces investigadores de modo harto discrepante. Landaeza Bosales, entre otros, detuvo su consentida curiosidad ante él. Mas, el resultado de sus investigaciones suscitó reiteradas polémicas, en razón de que otros criterios sustentaron tesis contradictorias a las apreciaciones del ilustre historiador. ¿Fue un gentil hombre peninsular quien construyera o habitara esa solariega casa? Por el contrario, su primitivo dueño, era solamente un secundón extremeño o andaluz con ínfulas de limpieza de sangre y grandeza de ejecutorias? ¿Quién sabe! Pero lo que sí puede asegurarse (Aristides Rojas, creo que lo insinúa) es la circunstancia de que el Conde de San Javier tuvo que ver mucho con ella.

Desde luego, es sabida de todos, la circunstancia de que ese gran señor hidalgo en sus procedimien-



Escudo que ornamenta la fachada de la señorial mansión.

tos, generoso de acciones y católico fervoroso, habitaba otra regia mansión en la esquina del Conde, donde hasta hace poco existía el escudo nobiliario que así lo acreditara. Influyente en las Cortes de España y lealmente en el Gobierno colonial, San Javier poseía ilimitadas propiedades, entre las cuales, por su importancia, destaca el inmenso señorío que al partir de sus afueras de la hoy Plaza de la Misericordia se adentraba hacia el Este en muchas hectáreas de terreno. Tal propiedad denominada igualmente "El Conde", fue, quizá, el fundo rural de mayor importancia con que contara la ciudad maricaena. San Javier en tan vastos dominios mantenía en alto los blasones que heredara en España de sus ilustres mayores. Y bueno es advertir que el Conde también era hombre duro cuando se tratara de reprimir intentos de indisciplina o rebelión. Un proceso sustanciado ante el Tribunal de Indias, refie-

re, cómo el Conde de San Javier con mayor influencia que las autoridades locales, en alguna oportunidad dió el frente ante un complot rural encabezado por algunos caporales suyos, y los cuales unidos al fatigado elemento africano, propugnaron, ilusamente, ciertas reivindicaciones de carácter social; y en la citada ocasión, San Javier en el deseo de extirpar de raíz otra futura y posible subversión, sembró de espanto y regó de sangre negra y mestiza el fecundo suelo de aquel inmenso latifundio.

Y desde entonces hubo quien juró eterna venganza para el aristocrático San Javier. Se atentó contra su vida y se puso en peligro la tranquilidad de los suyos. En España, existen todavía descendientes de un hermano del Conde que también anduvo por estas tierras. El escudo del actual Conde de San Javier—conocido mucho en el Madrid de hoy, es idéntico o muy aproximado—al que existiera en la fachada del actual local donde se halla instalado el Ministerio de Educación Nacional. Lo cual indica claramente que la rama del San Javier que encontrara fortuna y bienestar en Venezuela es la misma vetusta familia que remonta en origen a los lejanos tiempos de la Iberia inmortal.

Pero volviendo a San Javier, el poderoso señor feudal de esta sufrida Caracas, cuenta la tradición que desde los sangrientos sucesos de su hacienda de "El Conde" no tuvo éste ya tranquilidad ni reposo posible. Constantemente variaba de domicilio: hizo venir de España algunos de sus familiares y uno de éstos construyó con su ayuda la mansión de Llaguno. Y algunas noches en esa casona solariega, cómoda y regalona, que por tenerlo todo, poseía en la acera de enfrente hasta una caballería donde pastaran los más rápidos corceles árabes. San Javier, pudo con tranquilidad conciliar el sueño sin temor al atentado que le amenazaba constantemente.

Tal una de las historias de esa señorial mansión que hoy sirve de sede a las oficinas y talleres de la Imprenta Nacional.

Antonio REYES.

Lindo patio colonial que conserva el nostálgico espíritu de la vetusta casona de la misma casa de Llaguno.

## Lo Que Buscaba Diógenes



ERA un señor tan ecuaníme, tan mesurado en sus gestos y ademanes, tan sobrio de palabras y tan benévolo en sus juicios acerca del prójimo, que sus contertulios—del club donde lo conocimos—se dividían en tres grupos para juzgarlo.

Según el primero de estos grupos, aquel señor era un filósofo. Pero con sus puntas y ribetes de santidad. Para los del segundo grupo aquel señor era peor que tonto: era "medio tonto". Y los del tercer grupo opinaban que "no era más que un farsante".

Cuando se enteró, por diversos conductos, de los motes que le aplicaban, él, tan parco en el hablar, les dirigió a sus contertulios una pequeña plática, que en sus términos esenciales recuerdo. Les dijo:

—"Ni santo, ni "medio tonto", ni farsante; dicho así de una manera absoluta. De santo tengo la aspiración, entendiendo por santidad suprema el amor, el respeto y la defensa del Bien. Tonto no lo soy, en manera alguna; ni medio, ni cuarto de tonto: sé lo que hago, por qué lo hago y adonde voy. Pero lo que ocurre es que los pillos y los pícaros les llaman tontos a quienes en su conducta siguen la línea recta y no como ellos la tortuosa. Pero lo que sí soy: es un farsante, un heroico farsante. He tardado mucho tiempo en disfra-

zar, —¿qué digo en disfrazar?— en sojuzgar a mis malos pensamientos y proclividades. Todo el tiempo necesario para que la máscara y el disfraz, para que mi papel en la tragicomedia de la vida se convirtieran en mi vida misma...

"En tal sentido, señores, soy un farsante. Como lo son, en suma, cuantos imitan en su longanimidad y paciencia a los estoicos. Díganmelo cristianamente: a los santos. ¿O se figuran ustedes que cuando uno devuelve bien por mal, sonrisa por agravio, lágrima por miseria, coraje por pavor, que cuando uno así procede, "no sufre"? Sufre, pero lo disimula, lo esconde: "disfraza su dolor".

"Viene aquí muy a propósito la anécdota ejemplar de Epicteto. Esclavo de Espafrotido, que lo había sido de Nerón, el noble filósofo era con frecuencia atormentado por su dueño. Un día éste con un aparato de tortura, le torcía una pierna. Epicteto le advirtió "que se iba a romper la pierna". Sucedió tal cual lo dijo, y el estoico se retaló a comentar: "¿No te lo advertí"? Pues bien, señores, nadie negará que a Epicteto "le tuvo que doler la pierna?"

"Donde dice "pierna" pongan ustedes "alma". Los más crueles dolores no son los físicos, ya porque sean rápidos y remediables, o tan rudos y decisivos que den cuenta

de nuestro sér. Los más crueles dolores son los otros: los del espíritu. De los cuales creo, sin vanidad, haberlos sufrido todos. Le duele a uno—si ha logrado evadirse de la definición de Hobbes—cuanto le dolía a Sócrates, a Jesús, a San Francisco, a Santa Teresa y Don Quijote. No me compare a ellos. Digo que, a mi modo, sufro de lo que ellos sufrían: que me ahoga el alma la pesadumbre de la materia, que no estoy conforme con este mundo materialista. Y nada más. Es decir: que ahora comprenderán ustedes por qué soy un farsante. Ríe y me cochen las lágrimas por dentro. Y estrecho más de una mano que en mi opinión profunda merecía ser cortada".

Dijo y se alejó de la tertulia, estrechando, una a una, todas las manos.

—¿Cuántas—preguntó alguno—habrá cortado mentalmente?

—¡Bah,—exclamó otro,—todo eso es humo! (Como éste!) Y lanzó una bocanada de su cigarro.

—Será humo—dijo un caballero joven—pero si todos fuéramos como él, no tendríamos todavía las manos temblorosas por su sentencia. No es un santo, ni un tonto, ni un farsante, aunque él admite esto último. Es... ¡lo que buscaba Diógenes con su linterna!

Alberto INSUA.



## Transporte en Oriente

CUANDO la Standard Oil Company de Venezuela llegó a Oriente a efectuar las exploraciones que han convertido determinadas regiones agrestes en poblaciones confortables y de gran porvenir, uno de los mayores inconvenientes con los cuales tropezó, fué el transporte. Por todas partes se presentaban obstáculos, no sólo para mover los materiales y máquinas, sino los mismos hombres.

Antes de ser construido el Terminal de Caripito, el equipo de perforación y otros materiales para los trabajos de exploración, entraban al país por el Río San Juan hasta el Caño Francés, y de allí pequeñas gabarras los remontaban hasta Caño Colorado, donde estaba situado un Depósito provisional. De allí eran transportados por tractores y burros, por un camino de tierra, o llevados hasta el Depósito Central de Maturín, unos 40 kilómetros, o por el Guarapiche en caños, por ser éste sumamente bajo. De Maturín había que transportarlo de nuevo por tierra, más o menos 35 kilómetros, hasta el campamento de exploración, siendo todo esto, como se vé, una tremenda y costosa operación en una región donde el promedio de lluvia es de 37 pulgadas, con una estación seca comparativamente corta. Más tarde la Compañía extendió esta vía a través de las Seranilas de Punceres, la Selva de la Bruja (selva ésta muy pantanosa) hasta Perro Seco, La Cruz Blanca



La grúa juega parte importante en la carga pesada de los camiones.

y la Cruz Negra, lugares donde se hicieron los primeros taladros sin ningún resultado, llegando luego adonde se perforó el pozo Quiri-

que Nº 1. Allí se construyó el primer campo que sirvió de base al Campamento y pueblo de Quiriquire, al Norte de Maturín.

Este camino tenía unos 75 kilómetros de largo y a veces se tardaban los carros y camiones hasta tres días desde Maturín, al extremo de tener muchas veces que abandonarlos y seguir la ruta en mula, en burro o a pié. Hubo necesidad absoluta de construir esterillas de madera para tenderlas sobre los caminos (a veces esterillas de varios kilómetros) a fin de que se hundieran menos los vehículos. Hasta los mismos tractores necesitaban de este esterillado, el cual quedaba inservible aún con poco tráfico.

Ya descubierta el petróleo en Quiriquire, la Compañía pensó en una nueva vía, directa desde Maturín a Quiriquire, tropezando entre otros muchos inconvenientes, con el obstáculo enorme del Pantano del Zamuro, de más o menos 11 kilómetros de largo. Esta nueva vía

Camión especial para transporte de gasolina.

Un tractor remolcando materiales de construcción.



la llevó la Compañía hasta las márgenes del Río Punceres, cuya vía fluvial se utilizó con curiarias y alijos para remontar los materiales necesarios desde el Depósito de Caño Colorado por el Río Guarapiche hasta la desembocadura del Río Punceres, y por este mismo río hasta un puerto que se utilizó cerca de las sabanas de Caclipo.

Entre los años 29 y 30 se empezó la construcción de la Carretera Quiriquire-Caripito y se levantó una Estación de Almacenaje en Caripito para utilizar la vía fluvial del Río San Juan en la importación de materiales y en la exportación del petróleo. Debe recordarse que las mulas fueron por mucho tiempo el auxiliar del hombre en estos primeros esfuerzos, y ello mismo sucedía donde se hacía posible utilizar estos animales, pues en realidad no existían caminos. Entre Quiriquire y Caripito el único modo de transporte durante un año poco más o menos, fué en mulas que se atascaban terriblemente. Los materiales, que no podían pasar naturalmente en camiones, eran llevados por la vía fluvial del Río San Juan y el Caribe, cargándose luego en hombres. Después se logró hacer pasar un tractor, que llevaba clavadas cajas de kerosene, para poderse sujetar los trabajadores y evitar tanto su

caída como la del poco material que transportaban. En toda la vía desde Quiriquire a Caripito se encontraron grandes inconvenientes, tanto por lo alto y tupido de la selva, como por lo húmedo y pantanoso del terreno, ocasionando ésto el gasto de una gran suma de dinero.

En el año 30 se continuó construyendo el camino desde Quiriquire hacia Maturín, camino que

en el verano de ese año se utilizó para transportar en camiones los materiales que se traían de Caño Colorado y de los Almacenes de Maturín. Camiones de todas partes de la República, llegaron a aquella región, con el objeto de transportar materiales de Caño Colorado-Maturín-Caripito y ayudar a su realización. Se trabajó día y noche con gran empeño; pero el terrible Pantano del Zamuro no pudo ser vencido hasta 1933, a pesar de trabajarse en él continuamente durante tres años. Sobre la nueva superficie del pantano, se puso una capa de 12 pulgadas de gránzon, y se terminó con los trabajos de drenaje que fueron de enorme magnitud.

Hoy, vencidos todos los inconvenientes por el tesón incansable

(Pasa a la pág. 27)

El camión transporta hasta voluminosos tanques para petróleo.



El aeroplano es indispensable factor del transporte.



## Grandes Caciques Aborígenes

POCOS aventureros tan duros y sanguinarios como aquel trágico soldado y poblador que le tocara actuar en los albores de 1520 hacia el territorio oriental de la Capitanía General de Venezuela. Su nombre, Alonso de Ojeda, era escuchado con significativo terror por las tribus ubicadas en los alrededores de la hoy próspera ciudad de Cumana. Mas, bueno es advertir, como este Alonso de Ojeda nada tiene que ver con su homónimo el famoso "descubridor de mares", conocido por el católico nombre de "El Caballero de la Virgen". Aquel criollo de los Duques de Medina Cejil, poseía aptitudes bien definidas: inteligente, con capacidad creadora, resuelto, valeroso y emprendedor, nada tenía de común con el oscuro sujeto, el Alonso de Ojeda, perseguidor ferrenico—nunca satisfecho de sembrar inútilmente exterminio—de las tribus que encontraba en su lamentable incursión por el "nacimiento" de la tierra venezolana.

Por que "el caballero del océano" que motivara una vibrante biografía del valenciano Vicente Blasco Ibañez, en su ciclo de reconstrucciones históricas, como "En busca del gran Khan", "El Oro y la Muerte", los "Murmullidos de la Selva", etc., donde desfilan Cobán, Pizarro, Alonso de Alvarado, Núñez de Balboa y en el citado volumen "El Caballero de la Virgen", Alonso de Ojeda, no admite posible paralelo con el segundo de los mencionados.

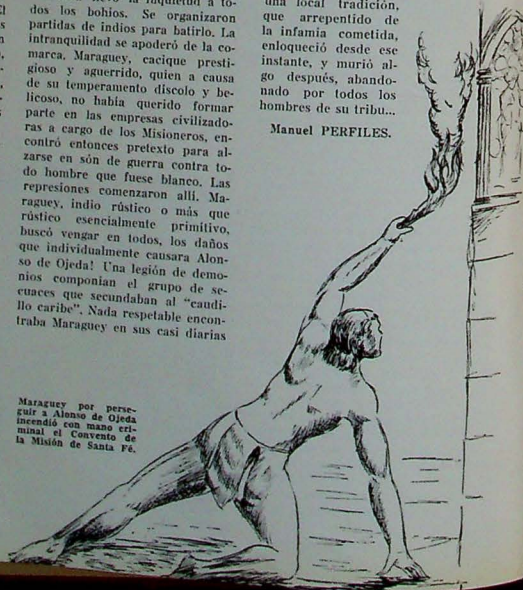
Y aquí comienza la breve crónica de hoy. Para 1506 los misioneros franciscanos habían fundado en Cumana el primer convento de aquel dilatado litoral. Posteriormente algunos dominicos se establecieron igualmente en la costa llamada por los aborígenes *La Cariana*, instantáneamente en el propio sitio conocido después por *Manjar*. Inesperadamente y sin poderse precisar de qué indios proviniera la agresión, los misioneros aparecieron vilmente asesinados. Pero la aspiración de conversión, base sustantiva de la civilización hispana, era demasiado intensa y generosa y a pesar de aquel decalabro, pocos años después, es decir, en 1512, nuevos religiosos de la misma orden se detenían en aquel suelo y levantaban en sus proximidades, la sede de la Institución de *Santa Fé de Chiriquí*.

Durante algunos años (tres) todo marchó perfectamente en la región. Los misioneros con marcada inteligencia, buena fé e inmejorable voluntad, habían logrado la captación de numerosos indios de diversas razas o tribus. Las faenas agrícolas se desarrollaban eficientemente. Varios cientos de indios—entre los cuales podían contarse algunos de singular inteligencia y verdadero entusiasmo por esos trabajos—podían clasificarse como verdaderos y entusiastas campesinos. El arado no se cansaba de surcar dilatadas extensiones de terrenos. El riego obtenido de anchurosos ríos resultaba capaz de hacer germinar variadas y fructíferas semillas. Hasta un molino de cereales acababa de ser inaugurado con la mayor solemnidad. La convivencia entre misioneros y aborígenes era más estrecha a cada día... Pero inopinadamente hizo irrupción por los contornos un fatídico hombre de guerra y violencia: Alonso de Ojeda. Pronto los muchos desmanes de tan siniestra figura fueron conocidos en muchas leguas a la redonda. Las noticias del exterminio a mansalva llevo la inquietud a todos los bohíos. Se organizaron partidas de indios para batirlo. La intranquilidad se apoderó de la comarca. Maraguey, cacique prestigioso y aguerrido, quien a causa de su temperamento discolor y helado, no había querido formar parte en las empresas civilizadoras a cargo de los Misioneros, encontró entonces pretexto para alzarse en són de guerra contra todo hombre que fuese blanco. Las represiones comenzaron allí. Maraguey, indio rústico o más que rústico esencialmente primitivo, buscó vengar en todos, los daños que individualmente causara Alonso de Ojeda! Una legión de demonios componían el grupo de secuaces que secundaban al "caudillo caribe". Nada respetable encontraba Maraguey en sus casi diarias

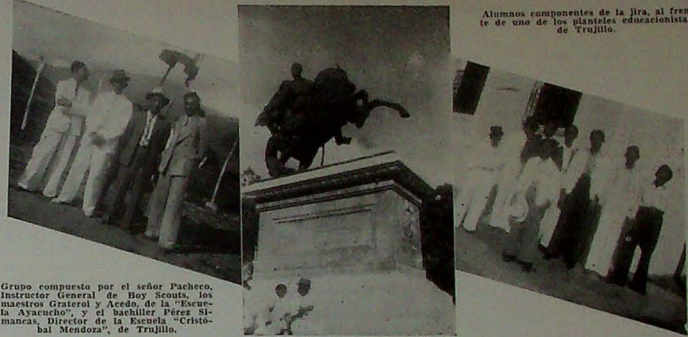
incursiones! Sin embargo hasta allí el cacique respetaba, a regañá dientes, la progresista casa misionarial de Santa Fé. Pero en hora desagradada, al tenebroso Ojeda, consecuente a propiciar todo malanso propósito, se le ocurrió esclavizar a un grupo de indios de ese litoral. Rápidamente la ingrata nueva fué conocida por el no menos feroz y terrible Maraguey. Los dos bandos quedaron frente a frente. El cacique se propuso, y lo logró, sitiar a Ojeda y darle muerte a todos los blancos que le acompañaban, reservándose al jefe hispano para someterle a los mayores tormentos. Pero ladino, el español pudo escaparse y saltar los muros del Convento de Santa Fé. De inmediatamente fué aprovechada por Maraguey: el convento fué atacado en todo su perímetro y después de tomarlo—ya que no hubo defensas por parte de sus ocupantes—fueron ajusticiados los dominicos y otras personas que le acompañaban. Alonso de Ojeda, causante directo del tenebroso acontecimiento también encontró la muerte en aquel desolado sitio. En cuanto a Maraguey, cuenta una local tradición, que arrependido de la infamia cometida, enloqueció desde ese instante, y murió algo después, abandonado por todos los hombres de su tribu...

Manuel PERFILES.

Maraguey por perseguir a Alonso de Ojeda incendió con mano criminal el Convento de la Misión de Santa Fé.



Alumnos componentes de la jira, al frente de uno de los planteles educacionales de Trujillo.



Alumnos tomando notas al pie de la estatua del Libertador.

## Importante Jira Escolar

B IEN vale la pena pensar un poco en el hondo sentido pedagógico que envuelven las palabras que sirven de mote a esta página: porque las jiras o excursiones de grupos seleccionados de alumnos concuerntes a nuestras escuelas, dicen bien a las claras de la preparación y devoto empeño de los dirigentes de nuestro sistema educativo en los campos petroleros dependientes de las empresas "Esso", para encauzar la educación de los hijos de nuestros obreros y empleados por vías de verdadero y sólido adelanto. Porque ello habla de dirección conciente, de métodos ultra-modernos.

Ya en otras ocasiones hemos publicado con tan importantes aspectos de nuestras organizaciones escolares como son: las Cooperativas, que desde hace meses funcionan en nuestros campos del Estado Zulia, y donde los niños pueden proveerse de calzado y similares artículos de primera necesidad a precios especialmente ventajosos, las excelentes Sociedades de Padres y Maestros, a través de las cuales se ha logrado venir armonizando sistemáticamente la labor enrumadora del hogar con la de la escuela

la, el entrenamiento agrícola en Caripito, y los ensayos en igual sentido llevados a cabo en Lagunillas, la enseñanza graduada de manualidades y artes prácticas, etc. También conocen nuestros lectores algo de lo que se ha hecho en pro del fomento del sentido artístico entre los niños de nuestras escuelas, como lo ponen en evidencia los actos literarios verdaderamente lucidos con que los escolares han sorprendido muy agradablemente a sus padres y demás vecinos de nuestros campos de explotación.

Un nuevo estabón viene ahora a agregarse a la cadena de las labores pedagógicas bien coordinadas con que se busca preparar física, mental y moralmente a los miles de futuros ciudadanos, que viven en nuestros campos a la sombra de los honrados y laboriosos hogares de los trabajadores del petróleo. Al efecto, el señor Pedro Julio Maninat, Director de Educación de la Lago Petroleum Corporation en el Estado Zulia, de acuerdo con el competente personal docente que secunda sus acertadas gestiones, ha logrado ya iniciar excursiones periódicas. Por ahora se proyecta realizar dichas excursiones a diferentes poblaciones de

la República, a largos intervalos y con grupos seleccionados de entre los educandos por vía de ampliación educativa y de estímulo a la vez. Como parte de tal programa, la Escuela "Ayacucho" de la Lago Petroleum Corporation, Campo de Lagunillas, realizó en semanas recientes una jira cultural al Estado Trujillo, visitando, entre otras poblaciones, la Capital de dicho Estado, donde fueron muy cordialmente recibidos los excursionistas, debiendo en justicia mencionarse entre los que salieron al encuentro del grupo visitante, el señor Inspector Técnico Escolar, bachiller Gonzalo Godoy, a quien acompañaban destacados miembros del Magisterio de Trujillo y un importante núcleo de alumnos de las escuelas locales, el cuerpo de Boy Scouts y numeroso público. Las impresiones recogidas por los visitantes fueron gratas en extremo, y es nuestra opinión que con esta primera jira se ha logrado mucho no sólo en pro de la ampliación de nuestro programa pedagógico, sino también en pro del mayor acercamiento inter-regional. Ilustrar esta página, algunas vistas relacionadas con la mencionada jira de la Escuela "Ayacucho" a la Ciudad de Trujillo.



## Ligas Pro - Arbol

Las Ligas Pro-Arbol, luego de obtener gran éxito en la Escuela "Concordia" de Gabinas, han tomado el carácter de instituciones de primera importancia en las escuelas sostenidas por la Lago Petroleum Corporation en el Occidente de la República.

Cada día, a las 5 y 30 a. m. pueden verse pequeños grupos de alumnos, que, guiados por el Director del plantel, se dedican gustosos a cuidar los semilleros y plantas jóvenes que más tarde se espera sean frondosos árboles que aminoren los rigores de nuestro sol canicular.

El plan consiste en concentrar los esfuerzos de todos los alumnos en la formación de grandes arboledas, no sólo dentro de los terrenos anexos a las escuelas sino también a lo largo de calles y plazas y en cuantos terrenos abiertos se encuentren en los campamentos vecinos a los plantales.

Teniendo en cuenta que un sólo niño enemigo de las plantas puede hacer más daño que todo el empuje puesto en su cultivo por muchos otros, la primera fase del trabajo consistió en interesar a cada uno de los alumnos en el proyecto a realizar. Con tal propósito, se solicitó de cada niño, luego de explicarles la finalidad que se persigue, contribuir cuando menos con un pote vacío de productos alimenticios como objeto de sembrar en ellos las semillas para su germinación y fácil trasplante.

El árbol escogido para comenzar este plan forestal es la acacia, planta leguminosa que posee la propiedad de desarrollarse en corto plazo, alcanzando hasta tres y cuatro metros en su primer año, y que se produce con facilidad en esta región. Además, tiene la ventaja de mantenerse verde y frondosa

en toda época del año, pues, sus largas raíces se profundizan hasta encontrar la humedad que necesita.

Hay al presente, en apenas dos meses de haberse iniciado este movimiento, cerca de seiscientos matas jóvenes, listas en las escuelas para ser plantadas. Este trabajo, comenzado ya en la Escuela "Concordia", donde un buen número de

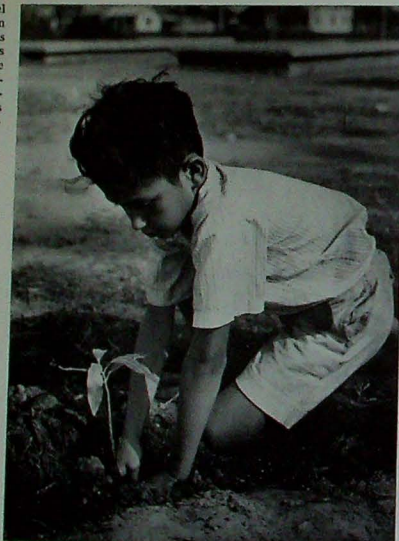
pados por la escuela antes mencionada han revelado una carencia casi absoluta de calcio, azufre, etc. Para subsanar tal situación y con el propósito de que cuanto realicen los alumnos sea su propia obra a fin de despertar en ellos el amor a su escuela, se les pide colaboración en la obtención de huesos, cáscaras de huevos, etc., todo lo cual se une a los abonos que provee la Compañía.

Al dar comienzo a la forestación de los campos y terrenos vecinos a las escuelas, cada serie de árboles quedará al cuidado de todos los alumnos que vivan en la sección, en previsión de que al asignar el cuidado individual de cada árbol a un alumno, podrían resultar rivalidades y celos que eliminarían los esfuerzos mutuos. De los árboles y demás plantas sembrados dentro de los terrenos de cada plantel son responsables todos los alumnos, y cada grado tiene asignado un día de la semana para regar, revisar y limpiar todas las plantas y proceder a sembrar nuevas.

En esta región, como en casi todo el país, ha habido un imponderable descuido con la flora nacional, la que ha sido cruelmente abatida para dar cabida a sembrados que luego, cuando el suelo se

empobrece, son mudados a otros sitios sin pensar jamás en devolver al primero los árboles que se le restaron.

En la convicción de que sólo una campaña de acción firme y constante en pro del árbol podrá subsanar en parte aunque sea la lamentable condición de nuestra flora, nos hemos propuesto que cada día sea día del árbol en nuestras escuelas y que aquél que en su honor se dedica sirva para efectuar un recuento de la labor realizada en todo el año.



El árbol también encierra grandes promesas para nuestro porvenir.

plantas han sido trasladadas al sitio permanente que en los patios del plantel se les ha destinado, requiere naturalmente el máximo esfuerzo de los alumnos pues cada planta necesita la apertura de un hoyo de un metro cúbico aproximadamente, que luego se llena con buena tierra, hojarasca, trozos de madera vieja, etc.

Antes de proceder a cada plantación, los alumnos practican, siguiendo indicaciones del Director, un análisis del terreno. Los practicados en los terrenos ocu-



## Tanques de Almacenaje

TAN pronto como el mundo logró el maravilloso descubrimiento del petróleo, que ha contribuido en tan generosa medida al rápido progreso de la humanidad en estos últimos tres cuartos de siglo, se vio la naciente industria frente a un difícil problema, entre otros muchos: el de la forma de depositar todo el petróleo que se extraía de la tierra. En un principio, cuando las cantidades que se extraían eran muy pequeñas, esto en realidad no constituía dificultad alguna, pues los barriles de madera disponibles para el almacenamiento del nuevo producto industrial eran más que suficientes. Y cuando no había barriles a la mano, se abrían hoyas anchas y de poca profundidad en la tierra, para utilizarlas como depósitos provisionales.

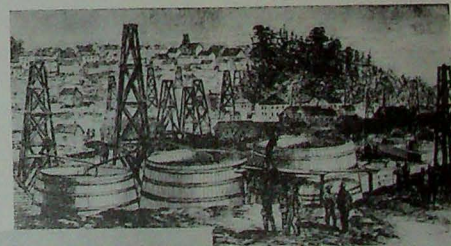
Y como cada día se descubrían nuevas fuentes, la gente por el momento le daba poca importancia a las pérdidas de aceite resultantes de averías de los rudimentarios depósitos y derrames. Y en cuanto al peligro de incendio, se le consideró como un mal inevitable que había que aceptar junto con los beneficios del petróleo, y se habló entonces únicamente de tomar las precauciones elementales que indicaba el buen sentido.

Pero pronto llegó el día en que barriles de madera y huecos hechos en tierra dejaron de ser depósitos adecuados para guardar la ya importante cantidad de petróleo que producían los pozos abiertos: la producción había llegado a tal punto que eran muchos los mi-

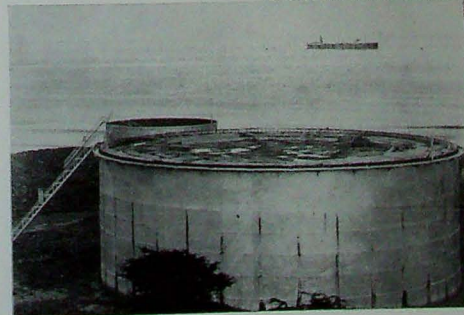
les de barriles del valioso líquido que se perdían por falta de depósitos, por lo cual se hubo de pensar en taponar pozos para no perder inutilmente la producción y hasta por temor a agotar los pozos. La industria entonces se dedicó con todo ahínco a la construcción de los primeros tanques de almacenaje, los cuales no eran en verdad sino grandes barriles parados sobre uno de sus extremos, y destapados por el otro extremo. Algunos estaban protegidos por una especie de techumbre, pero muchos se dejaban completamente a la intemperie. Y a medida que aumentaba la producción, se hacía necesario construir tanques de mucho mayor tamaño que los primitivos. Por otra parte, el almacenaje en grande era indispensable, pues había que tener el petróleo listo para ser entregado inmediatamente, por grande que fuera la cantidad pedida, ya que la demora en estos casos podía ser perjudicial. En aquel entonces—es decir, hace unos

80 años—la construcción de un tanque de almacenaje de 8,000 barriles de capacidad, era un hecho verdaderamente sensacional. Por contraste, hoy se fabrican tanques con capacidad para 150,000 barriles; y los de 50,000 y de 100,000 son comunes y corrientes, y sin embargo, cualquiera de éstos es suficientemente grande para cobijar una casa de regular tamaño.

En tiempos pasados, solamente se construía un tipo uniforme de tanque de almacenaje para el petróleo. Pero hoy día, hay muchos derivados del petróleo que requieren la construcción de tanques de tipo especial. Por otra parte, las pesadas planchas de hierro han sido reemplazadas por delgadas láminas de acero, mucho más fuertes; el remache ha sustituido al perno de tuera; y frecuentemente se emplea la soldadura autógena en vez del remache. También se les pone hoy a algunos tanques un techo flotante que sube y baja a medida que aumenta o disminu-

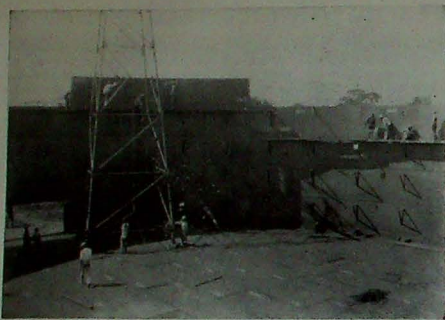


Los primeros tanques de madera para petróleo.



Un moderno tanque de acero de gran capacidad en el Puerto de Cimatelo.

ye el volumen del contenido, como también hay otros que tienen techos que se esponjan y contraen como si fuesen enormes pulmones. La gran mayoría de las innovaciones y mejoras importantes hechas a los tanques de almacenaje, tienden a eliminar la evaporación y a disminuir riesgos de incendios. Precisamente la evaporación fué el problema más desconcertante



Vista interior de un tanque de 80.000 barriles.

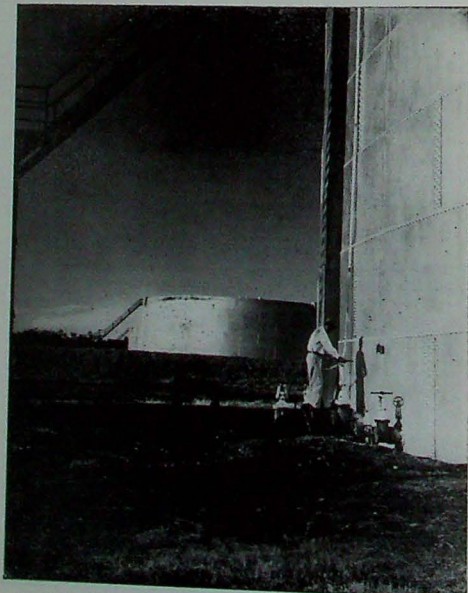
en el almacenamiento del petróleo en los primeros tiempos de la industria. El hecho de que el petróleo despidiera vapores o gases, hacía imposible entonces el guardarlo en recipientes cerrados, a menos de construir éstos de manera que pudiesen tolerar fuertes presiones. Pero esto envolvía cuantiosos gastos y requería técnica especial de ingeniería. De lo contrario, al crecer la presión interna por el mayor volumen del contenido, como de hecho debía suceder al aumentar el calor de la atmósfera, el tanque de almacenamiento podía estallar y por el contrario, al disminuir el volumen del contenido de resultas de una baja de temperatura, corrían peligro de hundirse las paredes del depósito. De abrir ventanillas en la parte alta del tanque, siempre se desperdiciaría petróleo por evaporación.

Hoy día existe una gran variedad de tanques, adaptados a las diferentes necesidades de la industria. La forma de los tanques también varía, según la clase del producto que se quiera almacenar, y así los hay de forma de cilindro instalados en posición vertical—de techo ora fijo, ora flotante—y de forma esférica o esferoidal.

El fuego fué un verdadero flagelo en los primeros tiempos de la industria; pero hoy se le ha logrado poner bien a raya. La centella ha sido siempre una de las causas más comunes de incendios de los tanques de almacenamiento; sin embargo, casi se puede decir que los modernos tanques de acero, son

inmunes a este peligro, pues si es verdad que frecuentemente caen rayos sobre los tanques, también lo es que, gracias a la alta técnica desarrollada para este tipo de instalaciones, la descarga pasa a tierra sin dañar en nada el tanque. También se recurre a otras defensas complementarias de la técnica de construcción. Al efecto, según las circunstancias lo aconsejen, se suele poner instalaciones para el suministro de agua a alta presión en los sitios donde hay gran número de tanques agrupados; también se utilizan equipos para descargar sobre la superficie del aceite en el interior de los tanques preparados especiales para extinción de fuego; igualmente se suele construir murallas de tierra, de acero o de concreto alrededor de los tanques para contener el petróleo en caso de que el tanque se rompa o se derrame.

Tanques de almacenaje de 90.000 barriles en el Terminal de Caripito.



Hasta las bestias desempeñan en ocasiones importante papel en la prevención de incendios, pues en aquellos lugares donde hay tanques instalados a grandes distancias unos de otros y donde crece abundantemente el pasto, se ponen ovejas, chivos y otros animales domésticos a pastar para evitar que el pasto no aprovechado dé lugar a incendios al secarse.

La corrosión interna es también un problema que presenta dificultades, y frecuentemente ocasiona fuertes gastos para el cambio de las planchas oxidadas. Otra operación que se relaciona estrechamente con el problema de la corrosión, es la limpieza de los tanques. Limpiar un tanque de 12 metros de altura, es más o menos tanto como lavar una casa desde el techo hasta los cimientos — pero es aun más difícil que esto último. Aunque el tanque

haya sido vaciado íntegramente y se haya dejado escapar libremente el gas, frecuentemente es necesario



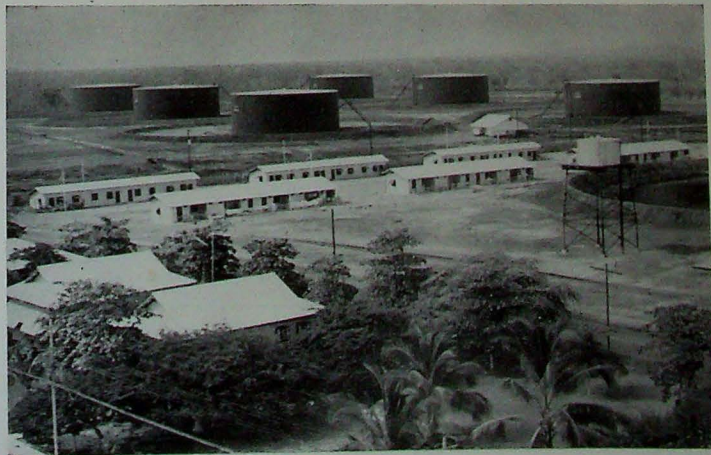
Unos de los tanques que reciben los productos de la Refinería de Caripito.

que los que se ocupan en limpiar el interior del tanque utilicen máscaras de gas. Cuando un tanque

destinado a almacenar crudo no se vacía sino una o dos veces al año, cuando se le vaya a limpiar es muy probable encontrar su fondo cubierto con un sedimento espeso, pegajoso y mal oliente, de varios pies de espesor, y el cual debe sacarse antes de proceder a limpiar el techo y paredes interiores, empleando para esto útillos cepillos y raspadores provistos de un largo mango, sustancias solventes, mangueras para descargar vapor de agua, etc. etc.

Nuestras Empresas emplean para sus operaciones de la República, más de 100 tanques de almacenaje, cuya capacidad fluctúa entre 20.000 y 110.000 barriles, y cuya capacidad total es alrededor de 8.000.000 de barriles, sin contar numerosos tanques menores. Todos estos tanques son de acero, y la mayor parte se destinan al almacenamiento de petróleo crudo; pero los más pequeños, se destinan a la gasolina, el kerosene y otros derivados.

Al fondo, el Patio de Tanques de la Lago Petroleum Corporation, a orillas del Lago de Maracaibo.





# Historia de Venezuela

La primera República.—Campana de Monteverde



EL Poder Ejecutivo del primer gobierno republicano en Venezuela lo ejerció un Triunvirato. Desde el 5 de julio de 1811 hasta febrero de 1812 ese Triunvirato estuvo compuesto por el doctor Cristóbal Mendoza, don Juan Escalona y don Baltasar Padrón. El 15 de ese mes Valencia fue designada capital de la República y el Congreso resolvió suspender sus sesiones hasta el 19 de marzo en que deberían realizarse en esa ciudad. Para ejercer el Poder Ejecutivo fueron elegidos el General Fernando del Toro, don Francisco Javier Ustáriz y el doctor Francisco Espejo. Duraron las funciones de este segundo Triunvirato hasta el 19 de mayo, fecha en que el Congreso confirió al Ejecutivo facultades extraordinarias, con motivo de la amenaza que se cernía sobre la República por la afortunada campaña de Monteverde.

Era Monteverde un oficial de pocos méritos llegado a Coro entre los españoles traídos por Cajigal. Cuando se rebeló el indio Reyes Vargas, acantonado en Siquisiqui por el gobierno republicano, fue enviado por Cajigal al frente de 250 hombres para apoyar al rebelde. Aunque sus instrucciones eran de permanecer en ese punto hasta nuevo orden, resolvió, al verse reforzado por los hombres de Reyes Vargas, continuar a Carora corriendo con la buena suerte de encontrar a la guarnición de la plaza en estado de confusión por la muerte de su jefe, circunstancia que le dio una fácil victoria.

El terrible terremoto ocurrido el 26 de marzo de 1812, que convirtió en ruinas a las ciudades de Caracas, La Guaira, San Felipe, Bar-

quisimeto, Mérida y otras, le ofreció a este aventurero una nueva oportunidad y marchó sobre la indefensa ciudad de Barquisimeto, donde se apoderó de cuantiosos armamentos sepultados bajo los escombros.

Este triste suceso tuvo tremendas consecuencias para la causa republicana. En Caracas, donde murieron cerca de 10.000 personas, algunos eclesiásticos predicaron en las calles haciendo creer que aque- llo era un castigo de Dios por haberse rebelado el país contra la autoridad del Rey, lo que dio lugar a la famosa frase de Bolívar, quien confundido con la multitud en el momento que los clérigos hacían tal afirmación, obligó a uno de ellos a cederle el lugar que ocupaba sobre una mesa y encarándose a la espantada muchedumbre gritó: "Si la naturaleza se nos opone, lucharemos contra ella y la haremos que nos obedezca".

Pese a tales demostraciones de voluntad invencible, la causa republicana estaba desprestigiada ante el pueblo. En escuadrón entero que se pasa a los realistas da a Monteverde la oportunidad de entrar en San Carlos y el 3 de mayo ocupar a Valencia.

Fue entonces cuando, como vimos antes, el Congreso resolvió conceder poderes dictatoriales al Poder Ejecutivo el cual los delegó en Miranda.

Perdida Valencia, Miranda fijó su cuartel general en Maracay y confió la defensa de Puerto Cabello al Coronel Simón Bolívar. Por tres meses resistieron los patriotas las acometidas de Monte-

verde en los pasos de Cabrera, Guaica y Magdalena, y cuando al fin logró romper esa línea y arremetió contra Miranda que se había replegado a La Victoria fue rechazado con ingentes pérdidas por dos veces. Sin embargo, otros motivos hacían perder a Miranda la esperanza de poder continuar la lucha; Caracas se veía amenazada por los negros esclavos de la costa y valles de Oriente, los que se habían declarado en favor del Rey. Las provincias de Mérida y Trujillo también se habían resuelto por volver a la monarquía. Defecciones en masa ocurrían por todas partes y a todo esto se unía una difícilísima situación económica. Pero lo que terminó por matar la fe del Generalísimo fue la pérdida de Puerto Cabello. Esta se debió a la traición del subteniente Francisco Fernández Vionni Carbonell, uno de los oficiales estacionados en el Castillo, quien con sus tropas y los presos que allí había se apoderó del fuerte e hizo fuego sobre la plaza. Bolívar resistió durante tres días pero siendo atacado por los realistas desde el camino de Valencia y sin esperanza de poderlos detener, pues todo el armamento y parque estaba en el Castillo, resolvió abandonar la plaza con un pequeño grupo de compañeros y se embarcó para La Guaira.

El numeroso armamento y parque restado así a los patriotas, más la pérdida de aquella importante plaza daba a los realistas ventajas tan señaladas que no es de extrañar la resolución de capitular tomada por Miranda.

## Colaboradores de "El Faro"

Caracas: Enrique Puig Corré R., M. A. Antonetti, R. Rahn C. — Maracaibo: G. Rahn. — La Salina: Pedro J. Maninat, Ramón Salazar.—Lagunillas: Abundio Montero.—Caripito: A. A. Fuenmayor.—Quiriquirí: Alfredo Pereira, Marcos Márquez, J. M. Piñería Ordaz. — Pedernales: Leopoldo Montaña.—Camaribo: A. A. Martínez.—Güiria: Víctor Rubio.—Temblador: Francisco Fermín.—San Joaquín: Cruz Barreto, Julio C. Vidal.—Jusepín: R. Guilarte.—Tía Juana: Daniel Perozo D.



# Grandes Escritores de Todos los Tiempos



JOSE A. ARVELO

HIJO del señor Rafael Arvelo y la señora Colombia Beluche, nació en Caracas el año de 1843. Comenzó sus estudios en esta ciudad y los continuó en Valencia, donde 1859 comenzó a darse a conocer como poeta lírico, publicando sus ensayos en los periódicos de Valencia y de Caracas. Se ha ensayado también en el género dramático con dos obras tituladas, una, *El Castigo de una Coqueta*, representada en 1869, y otra, *Los Encuentros Inesperados*.

Buena muestra de su estilo es el siguiente pasaje de la primera de las dos piezas nombradas:

"Con lenguaje chavacano,  
Y en estilo chapurco.  
El pobre Cleto Carranza  
Me propone casamiento.  
Pues bien! Estoy decidida!  
La proposición acepto.  
Entre un esposo palurdo,  
Y el celbachto perpetuo.  
Es mil veces cien mil veces  
Preferible lo primero.  
¿Y lozaré ser un ángel  
Para un hombre tan zopeneco  
Que dice truje por traje  
Y por mismo dice mismo?...  
Seré tu esposa, Carranza;  
Serás mi marido, Cleto.  
Pero cuída sea bien alta  
La copa de tu sombrero!"

Como poeta lírico, tiene hermosas y delicadas composiciones que denotan un sentimiento poético espontáneo y una imaginación pintoresca. Versifica bien y su estilo por lo común es correcto y castizo. Los temas bien desarrollados, el tono conveniente y armónico, parece un tanto afecto a la escuela de Bécquer y de Heine. Como autor cómico del género menándrino, revela en sus dos juguetes fe-

lices disposiciones, y no dudamos que en lo adelante enriquecerá con obras de mucho mérito el Teatro Nacional. Arvelo es de índole caballeresca y de un natural jovial y alegre, agrada mucho su manera franca y su conversación sazónada de agudezas y donaires; tiene un graciejo serio que realza todavía su carácter de suyo afectuoso y simpático. Arvelo es una bella esperanza del parnaso, y una joya de la juventud venezolana.

Poeta espontáneo y de sentimiento delicado, poeta con nativo colorido nuestros campos, flor con amargura las ilusiones perdidas, vibra el ardiente alambre de su lira para condenar nuestras guerras intestinas, y moja el arpa dolorida en el rocío que se echa sobre el cáliz de *La Flor de la Noche*, para

lamentar el ingrato desvío del sér en que finca el corazón la más bella ilusión amorosa. Entonces el poeta gime, y en vez de prorrumpir en puerciles declamaciones de romántico escepticismo, como es tan de moda en nuestra época, levanta los ojos al cielo y eleva al Creador su plegaria solitaria:

¡Si! me dirijo a Dios, y mientras duran Mis santas oraciones,  
En mi pecho se acallan las pasiones  
Y las heridas del dolor se curan.

¡Cuántos en vez de alzar el espíritu a lo alto, de donde baja con la luz de los astros la luz de la esperanza, fijan los nublados ojos en el abismo, de donde sube con la sombra de la duda la espantosa li-niella del infierno.

Felipe TEJERA.

## La Hora Cultural

Conforme lo anunciamos oportunamente, en el programa cultural de la "Hora Esso" dedicado a los Estados de la Unión Venezolana, se abrió un Concurso entre los músicos compositores de Venezuela, con un premio de cien bolívares y dos de a cincuenta para las mejores composiciones; y otro con 27 premios para las mejores cartas-reportajes sobre las audiciones de dicha "Hora".

Hoy tenemos el gusto de anunciar que después de hechos en

el día señalado, en la "Radiodifusora Venezolana" los escriturios correspondientes, se obtuvo el siguiente resultado:

**Composiciones Musicales:**  
"Así es ella", valse, por Maria Irazábal, (Caracas), Premio: Bs. 100.  
"El Galerón de Juan Calvo", música de Lorenzo Rodríguez A. y letra del poeta José A. González, (Guaná), Premio: Bs. 50.  
"En esta noche", valse, por Lira y Calderaro, (Caracas) Premio: Bs. 50.

### Cartas-Reportajes:

	Premio:	Bs.
Gonzalo Pereira (Barquisimeto) .....	200	00
Juan Chantal (Ciudad Bolívar) .....	100	00
Edilia Margarita Rodríguez (Cumaná) .....	50	00
Gregorio Márquez Núñez (Guayare) .....	25	00
Lucía de Romero Martínez (Caracas) .....	25	00
Manuel J. Galindez (Barquisimeto) .....	25	00
Luis V. Hernández (Caracas) .....	25	00
Erasmo Salda González (Carirubana) .....	25	00
Isabel F. Salas (Caracas) .....	25	00
Felix Mendoza (Valencia) .....	25	00
Ana de Pérez Núñez (Valencia) .....	25	00
Rafael Mireles (Valencia) .....	25	00
Rafael González Montilla (Laguatilla) .....	20	00
Marta Enriquez Laura A. (Caracas) .....	20	00
Mercedes B. Quintana (Caracas) .....	20	00
Ramona Salas Alvea (Caracas) .....	20	00
Juanita Pérez (Caracas) .....	20	00
Pedro Pablo Caldera (San Felipe) .....	10	00
Marta de Quevedo (Siquique) .....	10	00
Eduardo Ari Rangeli (Guayare) .....	10	00
Susana Pellecer Rojas (Caracas) .....	10	00
R. Marina Ortiz (Cumaná) .....	10	00
Aura Montero (La Vega) .....	10	00
Laurencio Giron (Valencia) .....	10	00
Miguel Amel Cordova (Cumaná) .....	10	00
Freddy Grillet M. (Ciudad Ezeviri) .....	10	00
Dolores Alemán (Caracas) .....	10	00

Las Empresas "Esso" patrocinantes de la "Hora Cultural" dan las gracias a los concurrentes por la atención prestada; y

recuerdan a todos que sigan oyendo dichos programas que cada día se trata de hacer más atractivos para solaz del público.



Iglesia Matriz de Los Teques.

EN el macizo montañoso conocido con el nombre de Los Altos, al margen del río San Pedro, en un bellissimo valle lleno de los mayores encantos, se levanta la ciudad de Los Teques, Capital del Estado Miranda.

Su nombre le viene de aquellos famosos indios teques, que poblaban la región en la época del descubrimiento y que tanto valor y tanta audacia mostraron en sus incansables combates en defensa de su caro suelo. Región montañosa, era casi inexpugnable en aquella época, y en ella el indomable Guaicaipuro y otros caciques se retiraban a madurar sus planes, no sólo para resistir las embestidas de los conquistadores, sino para atacarlos firmemente con la mayor heroicidad. De Los Teques salían en rápidas incursiones, con arrojo singular y pericia extraordinaria, aquellos valientes indios que con sólo sus flechas se atrevían a embestir a las

bien armadas fuerzas hispanas, destruyendo varias veces columnas enteras de sus enemigos.

A gran altura sobre el nivel del mar, su deliciosa temperatura hace de esta ciudad el rendez-vous de la sociedad caraqueña en la temporada anual, atrayendo también a muchas personas de otros Estados. Como un verdadero sanatorio se le considera en razón de sus magníficas cualidades climáticas. Sus bellísimos parques de pinos cerca de La Estación, y el de El Encanto, no tienen igual en el país y atraen muchos turistas y temporadistas. En un bello parque se levanta la estatua simbólica del gran cacique Guaicaipuro, cuyo nombre lleva el Distrito Capital. Obra de arte sugestivo, representa al indomable indio blandiendo su hacha guerrera en medio del fragor del combate.

Elegantísimas residencias particulares y edificios oficiales realzan su aspecto de ciudad capital. Cuenta con varias clínicas y hospitales y acaba de ser inaugurado por el Gobierno del Estado un magnífico Hospital Psiquiátrico en San Pedro de los Altos.

Panorama bellissimo el de Los Teques por la cadena de montañas que se admiran por todos lados, espejadas por maravillosos valles de gran belleza, donde pasaron deliciosos días los aborígenes que allí vivían felices en medio de los encantos de la naturaleza!

Su movimiento interior está determinado por una creciente manifestación de progreso comercial e industrial que da vida al conglomerado y que le asegura un futuro cada día más prometedor. Desde que el Estado Miranda fue creado por la Constitución Nacional del año 1899, ha venido teniendo fisonomía por sus productos y sus industrias. Los Teques está rodeado de grandes haciendas de café, y el grano de esta región obtiene los precios más subidos en el mercado. En los Distritos Azevedo, Brión y Páez, se cultiva preferentemente el cacao, y esas plantaciones

# Los Teques



En el bello parque se levanta la estatua del gran cacique Guaicaipuro blandiendo su hacha guerrera...

ocupan la tercera parte del Territorio de aquellos Distritos. En la región del Municipio Ribas, en Curiepe, en Brión y en el Distrito Páez, se cultiva actualmente y en gran escala el arroz y se están estableciendo importantes plantaciones de sarrapia. En los Distritos Sucre, Plaza, Zamora, Paz Castillo, Lander y Urdaneta, se cultiva intensamente el azúcar. Los Distritos Lander y Urdaneta poseen ricos establecimientos pecuarios a las márgenes del Tuy. En esta región se producen buenos especímenes de las razas caballar y mular, lo mismo que de cabras, chivos, enanos, cerdos y aves. Los ganados de los Altos pasan de 100.000 cabezas. Existen también en él, minas de oro, cobre, hierro, carbón, mármol, amianto, talco, etc.

Además de sus bellos parques de pinos que hemos mencionado y su famoso de "El Encanto", cercano a Los Teques, tiene el Estado muchos sitios de incomparable belleza, pintorescos y curiosos. "Las Grutas del Peñón", en Ocumare del Tuy; "Las Grutas de la Guairita", en jurisdicción del Municipio Petare; "La Cueva de Na Plácida", en Charallave; "El Peñón de Guaicaipuro", en Los Teques, son lugares todos que llaman vivamente la atención del viajero que los visita. Y en Batatal, al Sur de la Laguna de Tacarigua, existen las aguas termales llamadas "del Batatal", que al salir de la tierra producen un sonido como de trueno, muy particular.

Sus comunicaciones con el resto de la República, son varias y de efectiva trascendencia. La ciudad de Los Teques está atravesada por la Carretera Trasmiranda y por el Gran Ferrocarril de Venezuela; y pequeños ramales de carreteras la unen con los pueblos cercanos del mismo Estado, entre los cuales se distinguen por su importancia, Ocumare del Tuy—otra Capital del Estado,—Cauaguá, Higuerote, Río Chico, Santa Lucía, Guarenas, Petare, Cúa, Guatire y otras poblaciones más, que son factores que se suman al movimiento

Palacio de Gobierno.



principal para complementar la importancia de la región. Los centrales azucareros de Guatire, Guarenas y los Dos Caminos, la fábrica de papel de "El Encantado", sus aserraderos y demás industrias, revelan un pueblo laborioso y emprendedor. Situado como está el Estado en el centro del país, limitando en casi todo su Norte con el Distrito Federal, y por los otros puntos cardinales con los Estados Aragua, Guárico y Anzoátegui, y con el mar de las Antillas, es obvio que le espera un gran porvenir en el desarrollo progresista de Venezuela.

Hospital Psiquiátrico.



Escuela Experimental "Luis Correa".



Colonia Sanitaria Infantil Campestre.



Hospital Policlínico.



# Lactuario Zulia

A ciento cincuenta metros poco más o menos del pintoresco río Palmar, en el Distrito Perijá, del Estado Zulia, funciona el Lactuario Zulia, empresa industrial que fué fundada en 1932 con un capital de Bs. 600.000.

Este Lactuario tiene capacidad para hacer, en ocho horas de trabajo, 30 quintales de mantequilla. Actualmente compra la producción de leche a varios hacendados, unos 8.000 litros de leche que equivalen a 600 kilos de crema desnatada. Así, en forma de crema reciben la leche para fabricar la mantequilla.

También en el Lactuario se hacen quesos, tipos "Chedar" y "Coltaje"; pero esta fabricación está por ahora paralizada.

La crema es pasteurizada, y ya filtrada se echa en la "mantequera" para efectuar el proceso de elaboración. Se hacen tres tipos de mantequilla, todas de la misma calidad. En latas de  $\frac{1}{2}$ , 1, 5 y 10 libras, más amarilla que los otros tipos, especialmente para exportar; en panelas de  $\frac{1}{2}$  y 1 libra para el mercado de Maracaibo, de menos color y menos sal que la enlatada; y otra clase de panelas de  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  y 1 libra, exclusivamente para el mercado de Caracas y otros de la República, de color natural y menos sal aún. Toda la produc-

ción sale inmediatamente, nunca queda en depósito. Cosa igual sucede con los otros Lactuarios del Zulia, pues este Estado puede decirse que está abasteciendo de mantequilla a la República en casi su totalidad.

En el laboratorio se hace toda clase de análisis referentes a la crema, a la mantequilla, a los quesos, a las aguas y a todo cuanto entra en uso en la elaboración.

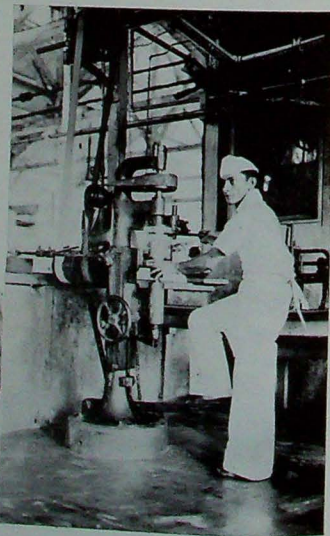
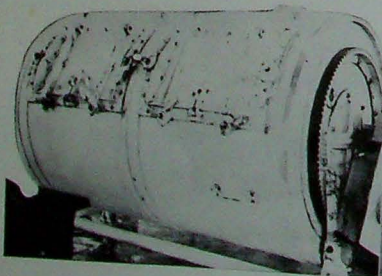
La factoría se encuentra rodeada de potreros que pertenecen a los mismos hacendados que la abastecen. Quince empleados trabajan en la faena, y seis en los oficios y todos tienen su casa especial, bien alumbrada eléctricamente, como el resto del Lactuario, con todo el

confort necesario. Camiones propios salen directamente de la Factoría para Caracas y otros puntos, con su carga de mantequilla completa; y también se envían para Caracas en tambores de 200 libras, alrededor de 2.000 kilos de crema pasteurizada semanalmente.

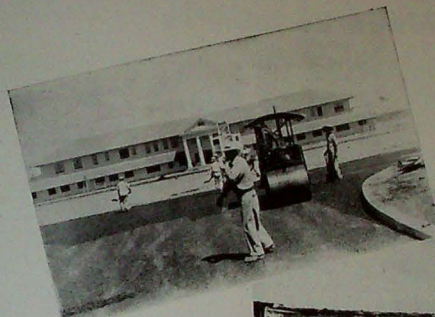
Bien asegurado del abastecimiento de la materia prima, por estar enclavado entre los potreros de sus proveedores principales, el Lactuario Zulia goza de envidiable posición cerca del río Palmar y es una industria nacional que está contribuyendo en su línea a las necesidades del conglomerado venezolano, logrando al mismo tiempo el abastecimiento del país sin recurrir a las importaciones.

La producción del Lactuario es adecuadamente enlatada.

Tambor para la fabricación de la mantequilla.



## Nuevo Hospital de Maracaibo



Dos aspectos del importante Hospital que se alza en Las Delicias.



PRESENTAMOS dos fotografías del nuevo Hospital de Maracaibo, que está construyendo la Lago Petroleum Corporation en virtud del convenio celebrado con el Ejecutivo Federal el 27 de diciembre de 1938, del cual hemos hecho mención anteriormente.

Este es un hospital modelo, capaz para llenar su fin a toda cabalidad, con inmejorables condiciones sanitarias, y se levanta al Noroeste del Hipódromo Santa María, en Las Delicias, reputado como el lugar más alto y más sano de la bella capital del Estado Zulia.

El piso de asfalto que se destaca a su frente, y que es un exponente más de esta clase de trabajos en boga hoy, se une a las carreteras que lo comunican con la ciudad, y a las que amplían las diferentes vías de la población en sus alrededores del Noroeste.

## Clubs Agrícolas S. O. V.

LOS Clubs Agrícolas que mantiene la Standard Oil Company of Venezuela en la Escuela Rural "Andrés Bello S. O. V." de Carripito, han despertado verdadero entusiasmo en los alumnos desde su misma iniciación. La labor pro-educacional agrícola ha sido un propósito que la Compañía está realizando con bastante éxito, y en la cual mantiene ella vivo interés, ya que además de sostener en el niño el amor a la agricultura, contribuirá con el tiempo a llenar las necesidades de la región.

Los opimos resultados del año, que pudiéramos llamar "año escolar agrícola" los festejaron los alumnos de la "Andrés Bello S. O. V. N° 1" con un entusiasmo enaltecido, y esos resultados merecen y tienen el aplauso de "El Farol".



Ejercicios de calistenia formaron parte del programa de festejos.

## El Cuidado de los Pies



o han empezado a sentir dolores punzantes en el arco de los pies. Recién entonces nos damos cuenta que no prestamos a nuestros pies más atención que la que damos a los codos, por ejemplo, o a cualquier otra parte del cuerpo que no debe merecer una atención especial.

¡Pobrecitos piés! Hacen tan bien su trabajo, con tanta efectividad, tan regularmente, que no les damos la menor atención, como si fuera privilegio de ellos mantenerse en perfecto estado toda la

vida. Aunque algún humorista—no recordamos donde ni cuando—ha dicho que “las personas envejecen por los pies y si lo dudan, vean caminar a los más ancianos llenos de vigor físico, comparándolos a los jóvenes”.

**C**ONSERVARSE en salud parece ser una preocupación que día a día gana adeptos. Cosa muy lógica por supuesto, ya que una conciencia así orientada establece la necesidad de hacerse revisar periódicamente, para saber como funciona el corazón; o vamos a casa del dentista para saber algo sobre nuestra dentadura, o nos sometemos a un metódico plan de comidas a base de verduras, eliminando el pan hasta el mínimo o comiéndolo tostado... para impedir que el tejido adiposo pueda acumularse donde no debe estar.

Pero realmente damos alguna atención a lo que debe ser la base cierta de la verdadera salud corporal? ¿Pensamos en la forma como tratamos a los importantes miembros que nos sostienen, que nos llevan docilmente de acá para allá, permitiéndonos ganar nuestra subsistencia y la de nuestra familia y que nos aguantan las torturas físicas a que los sometemos y que creemos dignificarlas llamándolas recreaciones?

En otras palabras, lo que deseamos recordar es que en materia de salud, nadie se acuerda de sus pies y hasta a muchos les parecerá extraño que en hablándose de pies podamos referirnos a la salud.

Pocos—muy pocos—dan a sus pies el cuidado que merecen. Otros lo hacen cuando ya están afectados con una gran cantidad de callos

o un ajuste perfecto que envadirían los relojes más caros y prestan un servicio cuyo valor es inapreciable y que sólo reconocen los que no pueden caminar.

Debemos pues, ser especialmente cuidadosos con nuestros pies. El sistema nervioso de todo el organismo puede desequilibrarse por obra del malestar de los pies y algunos especialistas están convencidos que muchas enfermedades nerviosas y musculares tienen su efecto trastornador en la base del pié maltratado.

Los inconvenientes surgen comúnmente por estas causas: uso de zapatos inapropiados, posiciones impropias al caminar, falta de ejercicio y debilidad en los músculos de la pierna. No hay causas que justifiquen el uso de zapatos que no sean los apropiados y aún las mismas mujeres pueden obtener modelos cómodos que no les hagan sufrir las torturas de los zapatos que están de moda... Especialmente, eliminando estos tacones que trastornan el sistema nervioso.

Un buen consejo: cambiar de zapatos regularmente; no usar los mismos dos días seguidos y usar aquellos que tengan buena ventilación.

Haga que sus pies—una fortuna en el suelo—funcionen sin inconvenientes.



A veces los metemos en el agua, excesivamente caliente, sin importárnosnos de las erosiones ni ampollas. Cuando éstas aparecen, nos malhumoramos y esperamos que desaparezcan sin hacer nada para curarlos... Comprimos los dedos del pié, metiéndolos en prisiones sin ninguna ventilación...

El pié no debe ser tratado como un objeto cualquiera sin importancia. Es una pieza del órgano humano de delicado mecanismo y una de sus obras maestras. Tiene

## Seguridad Primero

**P**ARA la mayor parte de las personas, los venenos son tenidos como extrañamente misteriosos, y el caso de ingerir un veneno por equivocación es con toda seguridad seguido de gran alarma y profundo terror. A pesar de esto, las preparaciones venenosas de una u otra clase, pueden encontrarse muy probablemente en cualquier parte de una casa, sin nada que parezca que se temen las consecuencias.

Quizás se pone demasiada confianza en la “calavera y los huesos cruzados” que son tan familiares en las etiquetas. Pero hay botellas y latas y paquetes que no tienen esa clase de etiquetas, y que pueden ser muy peligrosos, principalmente en manos de los niños.

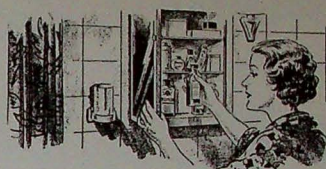
Medicinas de varias clases, por ejemplo, pueden ser tomadas sin peligro en dosis especificadas; pero el deseo común de los niños de hacer lo que ven hacer a sus padres, puede llevar a muy serios trastornos si esas medicinas están a su alcance.

Debe tenerse un lugar separado para guardar los venenos conocidos. Identifíquense las botellas o recipientes de una manera clara, que los distinga bien, de manera que puedan ser reconocidos aun en la oscuridad. Algunas personas usan alfileres metidos en el corcho de las botellas o a través de las tapas de las cajas; algunos usan papel de lija pegado con adhesivo, de manera que al simple tacto se comprenda que es veneno el contenido.

Esté seguro de que ningún veneno sea guardado junto con las medicinas. Es muy fácil, demasiado fácil, equivocarse en la oscuridad, o cuando se está medio dormido, o de prisa, o cansado. ¿No ha sabido usted de alguna vez que hayan sucedido esas equivocaciones?

He aquí algunas reglas que deben observarse siempre: Nunca tome una medicina en la oscuridad. Siempre lea la etiqueta. Jamás tome ninguna dosis de una botella o de una caja o paquete que no tenga etiqueta.

Botle todas las medicinas viejas o sin uso. Lo que queda de ellas no tiene ningún valor y deben clasificarse como un verdadero riesgo.



Mantenga las medicinas y otras preparaciones que se usan frecuentemente, fuera del alcance de los niños. Es muy posible que sea demasiado tarde para remediar el daño, cuando un accidente suceda por este descuido.

En todo hogar debe haber algunas de las cosas necesarias para primeros auxilios, tales como tintura de yodo, adhesivos y vendas de varios tamaños, etc; pero estas cosas deben tenerse separadamente guardadas en lugares donde puedan conseguirse prontamente. Si éstas ni las medicinas, deben estar por ningún motivo junto con los artículos comunes de tocador, para evitar equivocaciones y sorpresas desagradables.

No descuidemos tampoco la cocina. Este es uno de los lugares donde más se encuentran venenos regularmente, tanto los que se usan para matar insectos y roedores, como los que se usan como desinfectantes o para fines de limpie-

za, preparaciones de lejía, etc. Y así pudiera hacerse una lista de todas esas preparaciones que usamos en nuestras casas y que pueden causarnos serios inconvenientes si las llegamos a tomar. Pero ello es necesario que las conozcamos y que las distingamos.

Debemos saber que los venenos figuran en tercer lugar como causa de muertes accidentales en el hogar. No debemos exponernos a equivocaciones. Casi todos los casos accidentales de envenenamiento entre niños mayores y entre adultos, son el resultado de equivocaciones respecto de lo que se ha tomado.

Respecto a los niños pequeños, repitámos que los sucesos son regularmente por imitación, por curiosidad o por deseo de comer algo que parece bueno para comer o para beber.

Las cosas peligrosas en las casas, a las cuales nos hemos referido, pueden agruparse en cuatro grupos diferentes, a saber: medicinas, materiales para primeros auxilios, preparaciones para limpieza, desinfección y exterminación de insectos. Y en los llamados gabinetes de medicina, es lo más probable encontrar mezclados todo lo que hemos enumerado en estos grupos. ¿Podemos así acostumbrarnos a que sucedan desgracias?

Los trabajadores de Tia Juana, penetrándose de la importancia que encierra la “seguridad”, han seguido y terminado satisfactoriamente el “Curso de Seguridad y Primeros Auxilios” que la Compañía mantiene abierto para sus obreros. De izquierda a derecha, de pie: Luis Arango, (Inspector), Alejandro Mancera, Domingo Valbuena, Candelario Palmar, Segundo Villamizar, Clemente A. Alfonso, Albino Arenas, Dirlino Doris, Angel A. Diaz y Luis Asprino, (Representante del Departamento de Relaciones Industriales).—En primera fila: José del C. Nava, Isidro Ulloa, Rafael Quero, Nicomedes Alfonso, Rafael Padrón y Ricardo Terza.



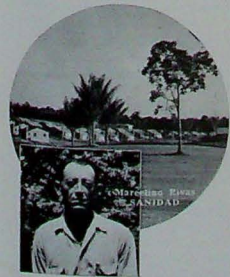
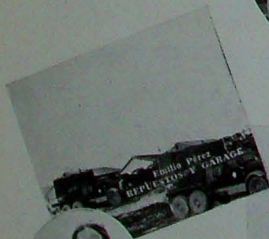
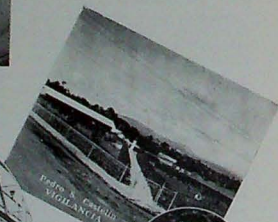
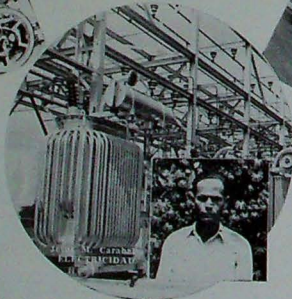
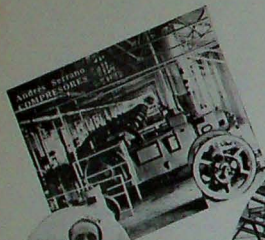
# Representantes Departamentales

ENGALANAMOS hoy estas páginas con fotografías de los miembros componentes del Comité de Representantes de los Trabajadores de Quiriquire, que han sido elegidos por sus compañeros de labor.

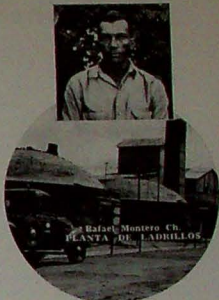


Armando Gutiérrez  
COMISARIATO

Este Comité tiene como principal objeto el de actuar como intermediario en todos los problemas relacionados con los trabajadores de cada Departamento, labor que hasta la fecha ha tenido magnífica aceptación.



Santos A. Mastabie  
RELACIONES INDUSTRIALES





## Amonede sus Ideas

EN este nuevo año en medio de la angustia y el dolor que vienen aparejados con el desarrollo de un gigantesco conflicto de naciones, mal podríamos descartar, en nuestros cálculos, un factor que inevitablemente entra aún en tiempos completamente normales en todas las actuaciones del hombre en el mundo, hasta en las más insignificantes. Porque no hay senda sin tropiezos. Mas, los tropiezos y las dificultades son precisamente lo que da pie a la lucha, lo que crea estímulo. Y es éste, el aspecto que queremos destacar. Enfadarnos, o lo que es peor aún, desanimarnos, ante las dificultades que surgen a nuestro paso, que retardan nuestros propósitos, es indicio de una paupérrima filosofía de la vida por parte nuestra. Antes por el contrario, debiéramos sentir dentro de nosotros una voz que invite al triunfo, ante tales tropiezos: porque cada uno de ellos se nos presenta diciendo en voz muy clara—pero que muchos oídos aun no están adaptados para oír—“he aquí una oportunidad para nuestro mejoramiento, para que agucéis vuestro ingenio, para que os superéis, para que os hagáis más fuertes y más capaces”. Cada dificultad superada, es una experiencia que queda con nosotros, una experiencia que nos hará dueños del terreno, sin desconcierto ni fatigante lucha, cuando una situación igual se nos presente. Las fuerzas del cuerpo, las fuerzas del espíritu, la agudeza del ingenio, crecen con cada nueva dificultad. Los grandes hombres, aquellos que se han hecho acreedores a un puesto de honor en la historia del mundo, han sido precisamente aquellos que han buscado estímulo en las dificultades, utilizando así en provecho propio los factores adversos, haciendo de cada piedra de tropiezo un nuevo escalón para ascender; porque toda piedra atravesada en nuestro camino, puede servirnos ya para tropezar, ya para alzarnos sobre ella ampliando así nuestro horizonte. Allí está precisamente la diferencia entre dos hombres: el uno tropezará en la piedra, pero el otro preparará sobre ella. He aquí el por qué dos personas, con igualdad de oportunidades en la vida, logran

posiciones muy diferentes. No hagamos, pues, a la Suerte, responsable de todos nuestros fracasos.

En estos momentos en que el mundo se agita en encarnizada lucha, la vida nos presenta a todos muchas más dificultades en el camino de la realización de nuestros planes, y es difícil predecir hasta qué punto nos tocará a nosotros participar en los dolores consiguientes a la contienda en que otros están envueltos. Por ello, es especialmente importante hoy que se inicie otro año, que rectifiquemos nuestra filosofía de la vida, para que “tropeemos” menos.

Y como hoy se impone más que nunca la eficacia en el trabajo, el mayor aprovechamiento del tiempo para contrarrestar en parte la pérdida de energía humana que se gasta lamentablemente en la lucha armada, es importantísimo suprimir factores que retardan la ejecución de las labores. Ideas encaminadas al logro de tal propósito, deben ser estudiadas con esmero. Tales ideas son de valor especial en estos momentos. No las pase inadvertidas. Convierta usted esas ideas en diñero!

### Nuestra Portada

En la búsqueda de “motivos” atrayentes se ha detenido hoy el gusto y la penetrante mirada de un pintor. Nuestra portada exterior se engalana por ese motivo con un logrado aspecto de la famosa y leyendaria Cueva del Guácharo en Caripe. Allí las tonalidades y contrastación de varios verdes captados con sensibilidad y mano experta. En primer término el brillo acometedor del sol al detenerse en el típico rancho de nuestros campesinos y la valorización del color negro sirviéndole de marco a tan singular composición.

Su autor José Luis Pietrini, ventajosamente conocido por la personalidad acusada que caracteriza todas sus hermosas producciones, ha logrado, a nuestro entender un acierto interpretativo del colorido y del paisaje.



Hemos tenido el gusto de recibir el número 1 de la importante Revista “Venezuela”, editada por la Oficina Nacional de Prensa y la cual viene a cumplir un cometido de divulgación amplio y dilatado. Al efecto, en sus frases preliminares la Dirección de la mencionada publicación expresa lo valioso de su contenido y lo magnífico de sus miras intelectuales e informativas. Un selecto material en español e inglés le otorga universalidad a los fines a que está consagrada esta Revista. También un importante material gráfico completa el interés de esta publicación.

Acusamos recibo de una interesante publicación de la Universidad de La Habana que responde a la denominación de “El Gerente del Municipio” y que trata de la reciente formación de una nueva carrera profesional en Cuba. Su autor, el destacado pensador cubano doctor F. Carrera Justiz, logra en estilo sobrio conclusiones de muy hondo valor científico y la tesis queda desarrollada con claridad de elementos y justas apreciaciones críticas.

Nos ha visitado últimamente el número 19 de la revista “Juventud”, que acaba de aparecer en San Cristóbal, capital del Estado Táchira. Dicha publicación interesante y con franca orientación pedagógica, sirve de órgano al Liceo “Simón Bolívar” que con excelentes resultados funciona en la referida región. Un selecto material divulgativo y varias secciones de interés general informan la simpática revista escolar para la que deseamos los mayores aciertos en las tareas culturales por que trabajan con tanto entusiasmo los jóvenes estudiosos del Táchira.

## FUENTES DE ECONOMÍA

La necesidad—más que todo—nos obliga en la actualidad a pensar con mayor decisión en la intensificación de nuestras fuentes de producción para el abastecimiento interno del país. Alguna vez debía ser; y esta vez ha llegado frente a la gran contienda que se está librando por la conservación de la Libertad y de la Justicia en el mundo entero.

Es verdad que mucho se ha hecho para aumentar la explotación de nuestra riqueza económica, por aquellas personas que están sinceramente interesadas en el mayor progreso del país; pero también es cierto que todavía quedan muchos renglones que permanecen ignorados o abandonados por falta de intervención del capital privado para su incorporación a la vida nacional. La función del capital venezolano cobra en la actualidad una importancia preponderante. Está llamado a jugar un gran papel en este momento difícil en que no se puede regular, en forma alguna, la cooperación efectiva que ha de contribuir a nuestra propia defensa, de vida e intereses, ante la acometida de los bárbaros de otras latitudes, que han agredido a la América parapatados por la felonía.—*El Heraldo.*

### UNA ENCUESTA PARA AGRICULTORES Y CRIADORES

El Ministerio de Agricultura y Cría ha dirigido, por intermedio de la Dirección de Economía Agrícola, una circular a los agricultores y criadores de la República, exigiéndoles el envío de algunos datos que servirán de base para una mejor orientación de la labor gubernamental.

Esta colaboración pedida a los más interesados en el restimulamiento económico del campo venezolano, no debe hacerse esperar, porque de ella depende, seguramente, una acción oficial más efectiva, porque conoce mejor la realidad del país, según el testimonio de los propietarios y agricultores de cada región. Por otra parte, nada más indicado que proceder de este modo, porque de las dos maneras de considerar el problema agrario del país, en su aspecto futuro y en su situación actual, la hora está demandando que hagamos más por remediar nuestras actuales calamidades campesinas, por hacer producir a los campos lo que no podemos importar, que por utópicos Y, en todo caso muy remotas posibilidades de acción.—*El Universal.*



Reproducción sin comentarios de algunos párrafos de recientes ediciones de la Prensa del País.

### GOBIERNO Y PUEBLO

Cuando alguna circunstancia anormal ponga en peligro la capacidad básica de un País para progresar, el único rumbo a seguir es el de que se borre, mientras desaparezca la anomalía, esa diferenciación entre los deberes del Gobierno y los del ciudadano, o mejor dicho, entre el objetivo del trabajo del Gobierno y aquel que persigue el particular, puesto que, en momentos de crisis, sólo puede existir un solo punto de mira para hacer el engrumar el esfuerzo mancomunado de Gobierno y Pueblo; la salvación a toda costa del elemento básico que permite a los particulares dedicarse con tranquilidad a acrecentar los provechos que les rindan sus respectivos esfuerzos, y al Gobierno a mantener el equilibrio entre el interés colectivo y el interés individual.—*El Tiempo.*

### PLANIFICACION NACIONAL

Nadie discute que precisa emprender de inmediato un gran esfuerzo de vitalización de las actividades productivas que permita al país autoabastecerse en lo más esencial y escapar así a la escasez y la miseria que de otro modo nos agobiarían como consecuencia de las dificultades económicas suscitadas por la crisis internacional.

Es así mismo crítico muy extendido, que corresponde al Gobierno dotar de un sentido, de un método y de una dirección a ese restarigamiento económico, ya que, salvo la opinión de contadas personas apegadas a añejos conceptos individuales, no hay quien no vea claro que la dispersión de energías y la ausencia de una coordinación de conjunto conducirían a los mismos estériles resultados en que, por el propio motivo de falta de planificación, han conculcado bastante a menudo bien intencionados esfuerzos económico-administrativos que no tenían otro defecto que el de su aislamiento.—*Ahora.*

## EL JORNAL DEL OBRERO

Sea por espíritu demagógico, sea por costumbre que ha ido creando un clima de pesimismo en el proletariado obrero, asaz perjudicial, se ha dicho que éste no puede vivir. Nosotros hemos dicho que la posición del obrero no es la que debería ser, no propiamente por razón de los jornales, sino por razón de la falta de seguridad social.

Hemos demostrado que un obrero ganando veinte, vive, a veces, tan mal como cuando ganaba diez, lo que dice que no es cuestión de jornal, sino cuestión de métodos de vida. Hemos observado y hecho ver con ejemplos que los obreros extranjeros con pequeño jornal viven mucho mejor, y hasta economizan, que los obreros venezolanos con más alto jornal. Hemos hecho la observación de que muchas veces un obrero tiene cómo comprar el objeto de lujo y no tiene cómo comprar un objeto necesario. Y hemos presentado el ejemplo clásico, de una madre que hace pedir a su hija zapatos para la Primera Comunión y en el momento en que el sacerdote va a entregárselos, se encuentra con los padres y los hijos están en el cine-matógrafo, y por último, es sabido que familias que piden limosnas o contribuciones para poderse sostener, celebran fiestas donde gastan su jornal y lo que se les esga.

Ése es el estado social del obrero nuestro, no diremos que en su totalidad, pero sí, por desgracia, en no pequeña medida. La urgencia, pues, es enseñar a vivir al obrero.—*La Religión.*

### ESTADOS UNIDOS Y VENEZUELA

En todos los diarios locales apareció publicada la información cablegráfica contentiva de los respectivos mensajes dirigidos por el Presidente Roosevelt y el Secretario Cordell Hall al Presidente Medina y al Canciller Parra Pérez, con motivo de haber interrumpido Venezuela sus relaciones diplomáticas con Alemania, Italia y Japón. Lo calorosamente expresivo de ambos comunicados evidencia el sincero aprecio que priva en las altas esferas gubernamentales de Washington hacia el gobierno venezolano, y a la vez la firme vinculación de sentimientos, propósitos e intereses que une a los dos países y que, con todos los demás pueblos americanos, constituye el sólido y armónico bloque de la solidaridad del Continente.—*La Esfera.*



## Enseñanza Gráfica

 DANCE (dans) BAILAR	 KICK (quite) PATEAR	 FISH (fish) PESCAR	 RIDE (ráid) MONTAR
 WALK (uéc) CAMINAR	 TALK (toe) HABLAR	 DIVE (dáiv) ZABULLIRSE	 REST (rest) DESCANSAR
 RUN (ron) CORRER	 EAT (it) COMER	 BOWL (bóul) JUGAR AL BOLICHE	 IRON (áiron) PLANCHAR
 PLAY (pléi) JUGAR	 SHAVE (shéiv) AFEITAR	 PAINT (péint) PINTAR	 SHOUT (shút) GRITAR

### Frases Cortas

Do you like to dance and ride? (du yú láic tu dans and ráid?)	¿Le gusta a usted bailar y montar?	She does not eat well. (shi dos not it uéc).	} Ella no come bien.
I rest after a long walk. (ái rest áfter e long uéc).	Descanso después de una larga caminata.	He is unable to run. (hi is onébi tu ron).	} El no puede correr.
Please iron my dress. (plis áiron mói dress).	¿Sirvase planchar mi vestido.	I like to fish and paint. (ái láic tu fish and péint).	} Me gusta pescar y pintar.
Will you bowl with me this afternoon? (uill yú bóul uiz mi dris af. áfternoon?)	¿Quiere usted jugar boliche conmigo esta tarde?	Do not shout when you talk. (du not shút juén yú toc).	} No grite cuando hable.



### El Reporter "Esso"

Conforme lo anunciamos en edición anterior, quedó establecido desde el 19 de enero de este año, el nuevo servicio que las Empresas "Esso", ofrecen al público por la "Radio Caracas", por el cual se transmiten las últimas noticias recibidas por la United Press.

Este otro servicio "Esso" ha sido muy bien recibido por el público que avecueta con avidez las noticias acabadas de llegar especialmente para esta transmisión.

Sintonice usted también la Radio Caracas (960 y 4220 Kc.) cuatro veces por día (menos los domingos) a las 7.30 a. m.; a las 12.25 p. m.; a las 7 p. m.; y a las 10 p. m., horas en que se hace la transmisión, y esté siempre al minuto en lo que respecta a noticias de última hora.

### Mi Primer Viaje de Puerto Cabello a Los Teques

El fuego que ardía en el pecho del hermoso niño no se había extinguido; yo lo sentía en el mío, como los hermosos ojos azules de mi graciosa Nina, valía por lo menos, tanto como los ojos de su bella madreita tan cariñosa, como si la naturaleza quisiera responder con su signo afirmativo a mis reflexiones.

Al salir de la estación, vi una linda niña de 13 años y a un niño de la misma edad, enlazados con un brazo por la espalda.

Según nos aproximábamos a la ciudad de Los Teques el paisaje adquiría tonos más bellos y fríos, la ciudad se desenvolvía ondulante como un mar de olas inmensas, las últimas campañas del horizonte.

Era una tierra roja, sangrienta que infinitas hileras de rosas rayaban de verde gris y posados entre ellos como blancas palomas, veíanse de vez en cuando algunos cañaverales donde la dulce caña inflaba su licor.

Sólo y rara vez ya el verde pálido y tierno de algún sembrado despedía una nota pacífica en aquella tierra ardiente de una vitalidad feraz.

Ramón Pereira, hijo.

### El Transporte....

(Viene de la pag 7)

de la Compañía, resultan economizados unos 47 kilómetros de distancia entre Maturín y Quiriquire y, naturalmente, entre aquel lugar y Caripito. Tractores con góndolas podrían mover hasta 18 toneladas de materiales y maquinarias, y trafican bien camiones con capacidad hasta de 3.000 kilos; y asimismo camiones con góndolas para el transporte de tuberías, con capacidad de 6 toneladas.

La Compañía ha construido en Oriente más de 450 kilómetros de carreteras y tiene hoy más de 500 unidades propias de transporte terrestre y más de 100 particulares, alquiladas. Las primeras le efectúan su transporte pesado entre Caripito, Quiriquire y Jusepin; y a los segundos se les dedica al transporte general y liviano, pagándoseles por tonelada-kilómetro. ¡Tamaño contraste con aquella época en que la Compañía disponía de unas 150 mulas para movilizar hombres y materiales con las dificultades que son de imaginar!

Ya hoy el aceite ha conquistado la montaña y el pantano. Sus enormes fuerzas han hecho surgir poblaciones y caminos magníficos donde antes no había sino soledad abrumadora. El transporte se encuentra hoy en tal estado de eficiencia, que en Temblador, al Sur-este de Maturín y en Jusepin al Oeste de la misma, se ha llegado a transportar sin ningún inconveniente cabrias de perforación completamente instaladas, de un lugar a otro, junto con sus respectivas calderas y maquinarias—a veces hasta por 6 ó 7 kilómetros de distancia—usándose en esta operación 2 tractores grandes y 3 camiones de bastante capacidad. Y el avión con su vuelo maravilloso, complementa el transporte de hombres y de materiales de urgencia...

Compiérase este maravilloso triunfo del transporte, con la época en que ni las mulas podían hacer las jornadas sin atascarse de manera terrible, y véase lo que ha realizado la labor del hombre inteligente, diuista.

De un lado a otro van automóviles, tractores, máquinas diversas, aviones, anulando las distancias con pasmosa rapidez y seguridad por los mismos parajes donde era difícilísimo, casi imposible, efectuar las más elementales necesidades del movimiento industrial que se inicia.



# Deportes

## CARACAS

Un triunfo rotundo se está anotando el Comité de Deportes del Club Standard-Lago por el entusiasmo, cordialidad e interés con que ha venido desarrollándose el Campeonato de Volley-Ball, entre el personal de las Compañías "Esso".

Hasta la fecha de tomar estas notas se han efectuado 20 encuentros, todos plenos de interés y son muchas las sorpresas obtenidas, ya que, algunos de los equipos que considerábamos como invencibles por tener en sus filas auténticas estrellas de Volley-Ball, han caído vencidas ante los certeros remates de los pínos nuevos.

En la delantera va Bóldos con 5 juegos ganados y ninguno perdido; le siguen: Batones con 4 ganados y 1 perdido; Pulletes con 3 ganados y 3 perdidos; Gavilanes con 3 ganados y 3 perdidos; Mocarrocys con 3 ganados y 2 perdidos; Águilas, Pericos y "El Farol" con 1 ganado y 5 perdidos cada uno.

Con el mayor entusiasmo ha continuado el Campeonato de Soft-Ball organizado por el Comité de Deportes de nuestro Centro. Faltan solamente 4 juegos para finalizar la segunda y última vuelta y aún no es posible aventurarse a indicar el seguro campeón.

Estado actual de los equipos

	J.	G.	P.	E.	Ave.
Unión . . . . .	9	6	2	1	750
El Universal . . . . .	9	5	4	0	666
Beverly-Hill . . . . .	8	5	3	0	425
Esso-Lago . . . . .	9	5	3	1	625
Standard . . . . .	9	3	6	0	333
Shell . . . . .	8	0	8	0	000

Como se podrá apreciar, por la anterior anotación, hay cinco equipos que aún pueden sorprender y titularse Campeón, ya que la diferencia de juegos ganados y perdidos no es muy grande.

Nos proponemos mantener a los lectores de "El Farol" amantes del Soft-Ball al tanto de este interesante torneo.

## LAGUNILLAS

Recios e interesantes resultaron los encuentros de foot-ball que se verificaron últimamente en nuestros Campos del Distrito Bolívar entre los equipos de La Salina y Lagunillas de la Lago Petroleum Corporation. Aunque en un prin-

cipio los representantes del "La Salina Sport Club" lograron imponerse, bien pronto la acometividad y disciplina de los "camporrojistas" dió excelentes frutos; y así, al finalizar los juegos resultó triunfante el equipo del "Campo Rojo".



EQUIPO DE FOOT-BALL TRIUNFADOR EN LAS COMPETENCIAS INTERCOMPANY LAGO PARA 1941. — De izquierda a derecha: De pie: Trofilo M. Magao, Victor Choucrio C., Francisco Escobar (Pancho), Ciro Fuenmayor, Claudina Williams, Leovigildo Romero, Carlos Pinerúa. — Al frente: Samuel Ortiz Gálvez, Edmundo Rangel, Pastor Urduñeta, Ciro Salas, Angel Vázquez.



De izquierda a derecha: Al frente: Juan González, Francisco Méndez, Ing. Pedro Ramírez, Ing. Alejandro Huidi C., Athanase Achong.—De pie: José Miramontes, Luis Alcántara, Victor Vega, Patrick Gellieau, Luis Moreno, Dr. Tulio Espinosa U., Victor Coarigton, Carlos Conde y Luis Aparicio. Este Equipo terminó en segundo puesto.



# Sociales

## CARIPITO

"El Farol" nuevamente ocupa sus columnas para hacerle honor al mérito. En esta ocasión son merecedores de honrosa distinción los señores Fernando C. Plaz, Carlos Sebastián y Virgilio Sebastián, competentes empleados de la Standard Oil Company al Venezuela en Oriente, a quienes se les ha otorgado el correspondiente Diploma de Honor acompañado del simbólico Botón de Oro por haber servido a la Empresa por espacio de diez años consecutivos y cuyas fotografías nos complacemos en publicar, al mismo tiempo que les enviamos nuestras congratulaciones.



Carlos Sebastián.



Fernando César Plaz.



Virgilio Sebastián.

## CARACAS

Saludamos al señor E. Blanco Toro, de nuestro Departamento de Contabilidad, quien ha regresado de los Estados Unidos, donde se hallaba en uso de sus vacaciones y con permiso especial de la Compañía, tomando un curso de perfeccionamiento en la International Business Machines Corporation. Lo felicitamos por el éxito obtenido en sus estudios.

La cigüeña simbólica se ha manifestado pródiga en el pasado mes. Han recibido su visita, y por ella se ven colmados de ventura los hogares de:

- señor Gustavo Martín, de nuestro Departamento de Contabilidad, y su esposa Esperanza de Martín;
  - señor Miguel Sosa Bor, de nuestro Departamento de Exploración, y su esposa María de Sosa;
  - señor Sergio Tello, de nuestro Departamento de Contabilidad, y su esposa Yolanda Ríos de Tello;
  - y señor Raúl Antúnez, de nuestro Departamento de Exploración, y su esposa Aurora de Antúnez.
- Al desear a los bebés el más rico sustento porvenir, enviamos a los amantes padres nuestra enhorabuena por su felicidad.

Han contraído matrimonio en esta ciudad el señor Enrique Alenlá Reverón, de nuestro Departamento de Materiales, y la señorita María Josefina Corothie Chancel, por cuya dicha conyugal formulamos sinceros votos.

Despedimos al señor Ramón Ruiz Madriz, quien se ausenta para los Estados Unidos. El señor Ruiz Madriz era empleado de nuestro Departamento de Contabilidad, y fue seleccionado entre los 23 estudiantes de Aviación, por el Gobierno Nacional, para tomar un curso de perfeccionamiento por cuenta del Gobierno de los Estados Unidos de América. Mucho éxito le deseamos.

Grupo de damas norteamericanas católicas que se han constituido en Comité para prestar su colaboración a la muy meritoria obra de la "Casa del Buen Pastor".





## farol de humor



**Himno.**—Insignia de patria, donde el acento musical levanta siempre los espíritus. Esto en su acepción noble. Pero también existen otros himnos. El himno al poderoso que viene a ser equivalente al himno adulador.

**Honor.**—Lo que se invoca en los momentos en que la vanidad ciega a los mortales.

**Hoy.**—Lo que mañana será ayer.

**Horóscopo.**—"Aparato" que anuncia el porvenir. También existe el horóscopo hombre en aquel sujeto capaz de oír la hora antes que el reloj la señale con su campana. El sibilo inspirar es el vocero de trucos que nunca culminan en realidad.

**Hoja de lata.**—Material con están construidas muchas hojillas de afeitar y también "precioso" material para manufacturar automóviles.

**Hugonote.**—Revolucionario francés. También el tipo celoso y mal educado.

**Hule.**—Tela impermeable y en el argol de los circos de toros, miedo, cobardía o desmedida vacilación. Asimismo el hule se emplea en las mesas de cocina y entonces muchas veces las cocineras tienen miedo de lavar, por que el brillo puede deslumbrar sus atónitos ojos de ver algo limpio.

**Hulla.**—Carbón que sirve para hacer humbre y para fizar al imprudente que no sabe huir (retirarse) a tiempo.

El esposo:—¿Y después del golpe que me has dado, te atreves a pedirme dinero?

La esposa:—Naturalmente. Tengo que comprar otra escoba!

—Joven, usted nos ha engañado; nos dijo que era el Director del "Gran Diario", y hemos averiguado que su empleo es sólo escribir las fajas con las direcciones.

—Todo es simple cuestión gramatical, señores. Si el que redacta es redactor y el que traduce traductor, el que escribe las direcciones tiene que ser Director!...



Magnífica oportunidad para hablar sobre guerra y política, sin que le contradigan, tienen los señores barberos!

—Hijo mío, ¿qué hicistes con el bolívar que te di ayer?

—Se lo di a una viejita, mamá.

—Muy bien hecho, hijo mío, eso es caridad. Y dime, ¿que tenía la viejecita para que le dieras esa limosna?

—Unos paquetes de bombones, mamá!

Muy práctico es este moderno sistema de habérselas con los borrachitos que se quedan dormidos en las calles: una bolera para que pase a recoger sus zapatos y a pasar la multa, igual que si se tratara de un vehículo mal estacionado.



—¿No sopla allí donde estás ninguna corriente de aire que te moleste?

—No, mi amoreito, ninguna; gracias!

—Entonces, querida, ¿quieres hacer el favor de cambiar de sitio conmigo?

—Esa agua tiene propiedades friccionadas. Lavé en ella el traje del chico, y se ha encogido. ¿Qué me hago ahora?

—Muy sencillo, baña en ella al nene.

—¡Pobre Pepe! Desde que quedó arruinado, la mitad de sus amigos le ha vuelto la espalda.

—¿Y la otra mitad?

—Esa no sabe todavía que está arruinado...

Reflexiones de un chofer cuyo auto se acaba de estrellar contra un poste de telégrafo:

"En vez de inventar la telegrafía sin hilos, bien podían haber inventado el telégrafo sin postes.

—Estoy desesperado; mi hijo, que apenas tiene tres años arrojó al fuego la poesía que yo acababa de escribir.

—¿Cómo? ¿Y a los tres años ya sabe leer?

—Joven, le aconsejo, dice el joyero, que en este anillo no ponga: "A mi adorada Alicia". Póngale solamente: "a mi adorada".

—Y por qué?

—Pues... porque así le servirá más de una vez.

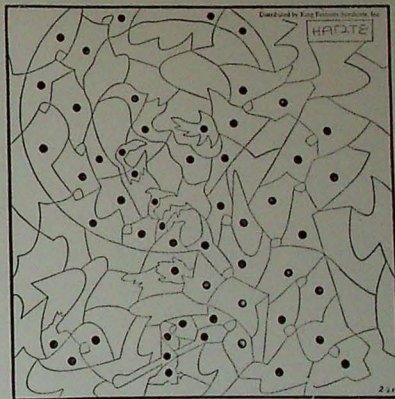
## PAGINA PARA LOS NIÑOS



Solución del pasatiempo "¡Era un gran compositor de fama mundial!"

EL PRIMERO EN LA PAZ

Solución en el próximo número junto con nuevos pasatiempos.



## La Edad de los Animales

**NIÑOS,** ¿sabéis cuánto viven los animales? Pues los hay que viven más que el hombre, así como algunos viven muy poco.



Entre los cuadrúpedos tenéis al conejo que apenas vive 5 años. La oveja dura hasta 12 años, y el gato, el perro y la cabra, de 12 a 15. La vaca, el marrano y el caballo, alrededor de 25. El camello y el león, 40. Y llegamos así al elefante, que pasa de 100, al cocodrilo que llega a 300; a la tortuga que alcanza 350, y a la ballena: éste es el animal que más años vive, llegando algunos balleneros a asegurar que han pescado ballenas que tenían 1.000 años de existencia.



lo menos 350. Es el animal terrestre que mayor vida alcanza. También se han tenido cocodrilos en captividad, cuya vida pasa seguramente de 200 años.

Entre las aves, los pajaritos viven desde 3 años hasta 10. Ya el jilguero y la perdiz llegan hasta 15. Se han conocido gallinas de 14

años y palomas de 20, aunque éstos son casos excepcionales. El bello canario a veces alcanza 24 años, que es la edad máxima del pavo real. Los loros duran mucho; regularmente 30 años, aunque una familia venezolana tuvo uno que pasó de 40 años. Pero el ave que dura más es el águila, que llega a 100 años!

El hombre, que en los primeros años del mundo alcanzó largas edades, después llegó a un máximo de vida relativamente poco. Hoy está viviendo algo más que en



los últimos siglos. La higiene va poco a poco alargando la vida en nuestro planeta.

Cuidaos vosotros y obtendréis la larga vida que os deseo.

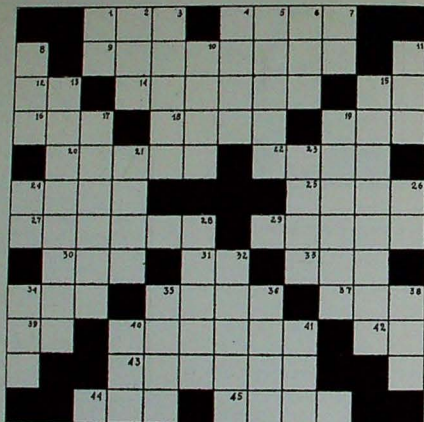


## CRUCIGRAMAS

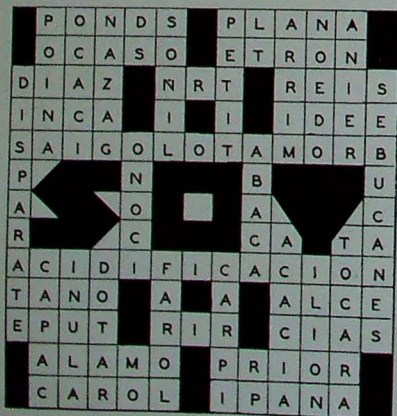
### HORIZONTALES

- 1— Fiera (femenino).
- 4— De valor o costo exagerado.
- 9— Cuerpo militar entre los romanos (PL).
- 12— Interjección.
- 14— Terrible afección cerebral.
- 15— Río de Italia.
- 16— Punto cardinal.
- 18— Especie de individuos.
- 19— Escuchar.
- 20— En Cuba, perrillas ladradoras.
- 22— Materia del cerebro.
- 24— Dignidad entre los turcos.
- 25— Futuro del v. sustantivo.
- 27— Verbo que significa tomar una resolución (prs. ind.)
- 29— Tercera persona de un verbo que significa coger (futuro).
- 30— Plural de una letra castellana.
- 31— Vocal repetida.
- 33— Número cardinal en inglés.
- 34— Acto de suplicar (tercera persona de ind.)
- 35— Enfermedad.
- 37— Río de Suiza.
- 39— Artículo.
- 40— Sin cultivar ni labrar.
- 42— Afirmación.
- 43— Uníverso.
- 44— Alabanza.
- 45— Dios del amor.

### PROBLEMA NUMERO 33



### SOLUCION DEL PROBLEMA N° 32



### VERTICALES

- 1— Lengua antigua de Francia.
- 2— Astro.
- 3— Adverbio de tiempo.
- 4— Centro del Crucig. (Signo adorable).
- 5— Al reverso.
- 6— Diosa de la Mitología.
- 7— Pronombre personal (Pl.)
- 8— Número Cardinal.
- 10— Plantas americanas.
- 11— Hermana.
- 13— Futuro de un verbo que significa oler.
- 15— Mal de los dientes (Pl.)
- 17— Verbo. Algo que hace la planta (americano).
- 19— Sustancia de los tejidos de los animales.
- 21— Ruidito al quebrarse algo.
- 23— Marca de excelentes sub-productos del petróleo.
- 24— Prep. Lat. que significa a, junto a...
- 26— Interjección.
- 28— Algo que se halla en los desiertos.
- 32— Súplica de un amante.
- 34— Levantamiento del agua a causa del viento.
- 35— Río de Venezuela.
- 36— Ave de rapiña.
- 38— Estuario.
- 40— Resonancia de la voz.
- 41— Animal feroz.

(Cortesía del Pbro. Luis E. Yépez, La Grita).



Las pupilas del felino tratan de penetrar el dudoso horizonte...

# ESTADO MIRANDA

DTO. FEDERAL



**POBLACION:** 216.527 HABITANTES  
**CAPITAL:** LOS TEQUES, 13.649 HABITANTES  
**EXTENSION:** 7.950 Km<sup>2</sup>  
**DENSIDAD POR KM<sup>2</sup>:** 27.24  
**ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR:** 1.169 MTS.  
**IGLESIAS Y CAPILLAS:** 37  
**HOSPITALES, ASILOS, DISPENSARIOS, ETC.:** 40  
**ESCUELAS SUPERIORES:** 14  
**COLEGIOS Y ESCUELAS:** 253  
**INSCRIPCION ESCOLAR PRIMARIA:** 16.000  
**BANCOS:** 2  
**VEHICULOS DE MOTOR:** 2.256  
**PRINCIPALES PRODUCTOS:** CAFE, CACAO,  
 ARROZ, MAIZ, AZUCAR, GANADOS.

DISTRITOS:	CAPITALES:
ACEVEDO	CAUCAGUA
BRION	HIGUEROTE
LANDER	OCUMARE DEL TUY
GUICAIPURO	LOS TEQUES
PAEZ	RIO CHICO
PAZ CASTILLO	SANTA LUCIA
PLAZA	GUARENAS
SUCRE	PETARE
URDANETA	CUA
ZAMORA	GUATIRE